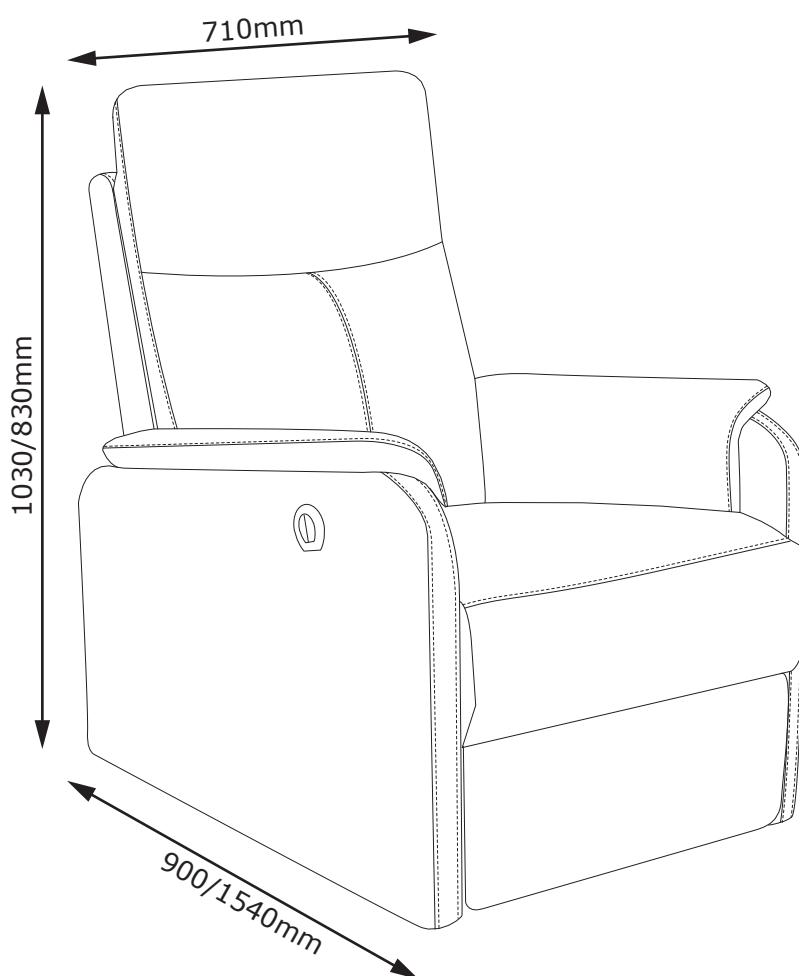
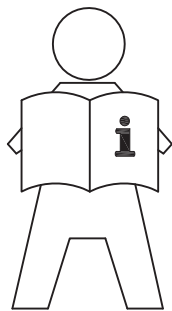


ABILDSKOV

3678901





GB: IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK: VIGTIG INFORMATION!

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

NO: VIKTIG INFORMASJON!

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

SE: VIKTIG INFORMATION!

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

FI: TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PL: WAŻNE INFORMACJE.

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

HU: FONTOS INFORMÁCIÓ

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

FR: INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

SI: POMEMBNE INFORMACIJE!

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upošteвайте navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

HR: VAŽNE OBAVJESTI!

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

IT: INFORMAZIONI IMPORTANTI!

Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE

Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

BA: VAŽNE INFORMACIJE!

Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstva u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

RS: VAŽNE INFORMACIJE!

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

RO: INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

PT: INFORMAÇÕES IMPORTANTES!

Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.

RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

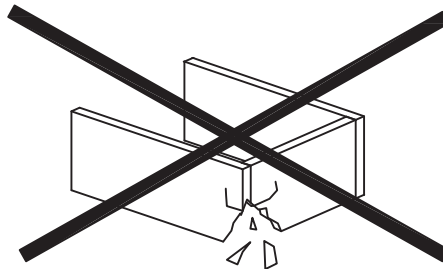
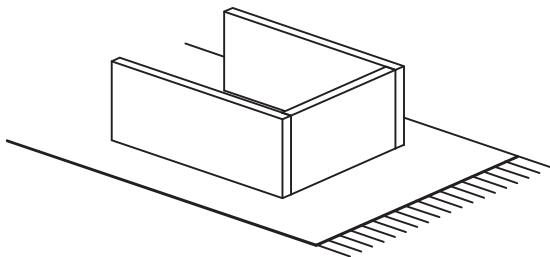
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!

Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

CN: 重要信息!

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。



GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

DK: ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!

For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

DE: HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN

Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

NO: ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!

For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

SE: VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!

För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.

FI: VARO NAARMUJA!

Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

PL: OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEN

Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

CZ: VÁROVÁNÍ TYKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!

Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.

HU: KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!

A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

NL: WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!

Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt.

SK: VÝSTRAHA TYKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!

Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

SI: KAKO PREPREČITI PRASKE!

Da bi se izognili praskam na pohištvo, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi.

HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!

Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.

IT: AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFII!

Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).

ES: ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS

Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).

BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!

Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.

RS: UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!

Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.

UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН.

Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

RO: ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGĂRIERII!

Pentru evitarea zgârierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!

За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.

GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΩΝ!

Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.

PT: AVISO PARA EVITAR RISCOS

Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).

RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!

Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

TR: ÇİZİLMELERİ ÖNLEMEYE YÖNELİK UYARI!

Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.

CN: 防刮警告!

为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。

- GB: IMPORTANT INFORMATION!**
Power supply Input: AC 100-240V ~ 1,6 A 50/60Hz.
Only a trained person can replace or repair the linear actuator system.
Moving parts underneath the chair.
Keep area free from children and pets during usage.
Please do not allow children or pets inside the storage area.
Made in China
Produced for JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- DK: VIGTIG INFORMATION!**
Strømforsyningsindgang: 100-240 V AC ~1,6 A 50/60 Hz
Kun en uddannet person kan udskifte eller reparere det lineære aktuatorsystem.
Bevægelige dele under stolen.
Hold området fri for børn og kæledyr under brug.
Lad ikke børn og kæledyr opholde sig i opbevaringsrummet.
Produceret i Kina,
Produceret for JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!**
Stromversorgung Eingang: Wechselstrom 100-240 V ~ 1,6 A 50/60 Hz.
Das Linearaktorsystem darf ausschließlich durch geschulte Personen ausgetauscht oder repariert werden
Bewegliche Teile unterhalb des Stuhls.
Kinder und Haustiere während der Benutzung fernhalten.
Kinder und Haustiere dürfen nicht in den Lagerbereich gelangen.
Hergestellt in China
Hergestellt für JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- NO: VIKTIG INFORMASJON!**
Inngangsspenning: AC 100-240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Bare en person med tilstrekkelig opplæring kan erstatte eller reparere det lineære aktuatorsystemet.
Bevegelige deler under stolen.
Hold barn og husdyr unna området under bruk.
Ikke la barn eller kjæledyr komme inn i oppbevaringsområdet.
Produsert i Kina
Produsert for JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- SE: VIKTIG INFORMATION!**
Strömförsörjningens ineffekt: AC 100-240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Endast en person som har genomgått utbildning kan byta ut eller reparera systemet för det linjära ställdonet.
Rörliga delar under stolen.
Håll området fritt från barn och husdjur under användning.
Barn och husdjur får aldrig vistas inne i förvaringsutrymmet.
Tillverkad i Kina
Tillverkad för JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- FI: TÄRKEITÄ TIETOJA!**
Virtalähteen syöttöteho: AC 100 - 240 V ~1,6 A 50/60Hz
Vain koulutettu henkilö saa vaihtaa tai korjata lineaarisen käyttölaitejärjestelmän.
Tuolin alla on liikkuvia osia.
Pidä lapset ja lemmikit poissa käytön aikana.
Älä päästä lapsia tai lemmikkejä säilytysalueen sisälle.
Valmistettu Kiinassa
Valmistettu JYSKille, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- PL: WAŻNE INFORMACJE!**
Zasilanie: 100-240 V AC ~1,6 A 50/60 Hz
Tylko osoba przeszkolona może wymieniać lub naprawiać system serwo mechanizmu liniowego.
Ruchome części pod krzesłem.
Korzystać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
Proszę nie wpuszczać dzieci oraz zwierząt domowych do schowka.
Wyprodukowano w Chinach
Wyprodukowano dla JYSK Sp. z o.o., Meteorytowa 13, 80-299 Gdańsk, +48 585243333
- CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!**
Napájení: 100-240 V AC ~1,6 A 50/60 Hz
Výměna nebo opravy lineárního spouštěcího systému mohou provádět pouze kvalifikované osoby.
Pod křeslem jsou pohyblivé součásti.
Při použití by se v blízkosti neměly vyskytovat děti a domácí zvířata.
Zamezte přístup dětem a domácím zvířatům do úložného prostoru.
Vyrobeno v Číně
Vyrobeno pro JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- HU: FONTOS INFORMÁCIÓ!**
Áramforrás: AC 100-240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Csak szakképzett személy cserélheti vagy javíthatja a lineáris meghajtó rendszert.
Mozgó alkatrészek a szék alatt.
Használat közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat.
Ne engedjen gyermekét vagy állatot a tárolóterületre.
Készült Kínában
Megrendelő: JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!**
Voedingsspanning: AC 100-240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Alleen een gediplomeerd persoon kan het lineaire aandrijfsysteem vervangen of repareren.
Bewegende onderdelen onder de stoel.
Zorg ervoor dat er geen kinderen of huisdieren in de buurt zijn tijdens het gebruik.
Laat kinderen of huisdieren niet in de bergruimte kruipen.
Gemaakt in China
Geproduceerd voor JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!**
Privádzaný výkon: 100 – 240 V AC ~1,6 A 50/60 Hz
Systém lineárneho pohonu môže vymieňať alebo opravovať len vyškolená osoba.
Pod kreslom sa nachádzajú pohyblivé časti.
Zaistíte, aby do tohto priestoru nemali deti ani domáce zvieratá počas používania prístup.
Zabráňte deťom a domácim zvieratám vstupovať do úložného priestoru.
Vyrobené v Číne
Vyrobené pre JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- FR: INFORMATIONS IMPORTANTES !**
Alimentation : CA 100-240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Seule une personne formée peut remplacer ou réparer le système d'actionneur linéaire.
Pièces mobiles sous le siège.
Éloignez les enfants et les animaux pendant l'utilisation.
Ne laissez pas les enfants ou les animaux de compagnie pénétrer dans la zone de stockage.
Fabriqué en Chine
Fabriqué pour JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- SI: POMEMBNE INFORMACIJE**
Vhodno napajanje: AC 100-240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Sistem linearnega sprožila lahko zamenja ali popravi samo usposobljena oseba.
Premikajoči se deli pod stolom.
Med uporabo naj otroci in domače živali ne bodo v bližini.
Otrokom ali hišnim ljubljencem ne dovolite igranja znotraj območja za shranjevanje.
Izdelano v Kitajski
Proizvedeno za JYSK Trgovina d.o.o., Tovarniška cesta 10A, 8250 Brežice, Slovenija, 01/888-8912

- HR: VAŽNE OBAVIJESTI!**
Ulaz napajanja: AC 100 – 240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Samo obučena osoba može zamijeniti ili popraviti sustav linearnog aktuatora.
Pokretni dijelovi ispod stolice.
Djecu i kućne ljubimce udaljite iz područja tijekom uporabe.
Ne dopustite pristup djeci i kućnim ljubimcima u područje za pohranu.
Proizvedeno u Kini
Proizvođač: JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, Danska.
Naziv uvoznika i sjedište: JYSK d.o.o., Damira Tomljanovića, Gavrana 11/6 10020 Zagreb, Hrvatska, 01/5560-331
- IT: INFORMAZIONE IMPORTANTE!**
Ingresso di alimentazione: CA 100-240 V ~ 1,6 A 50/60 Hz.
Solo una persona addestrata può sostituire o riparare l'attuatore lineare.
Sotto la sedia sono presenti parti in movimento.
Tenere i bambini e gli animali domestici lontano da questa zona durante l'uso.
Non consentire a bambini o animali di entrare nel contenitore.
Prodotto in Cina
Prodotto per JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE!**
Entrada de alimentación: 100-240 V CA ~ 1,6 A 50/60 Hz.
El sistema de actuador lineal solo puede reemplazarlo o repararlo una persona cualificada.
Hay piezas móviles debajo de la silla.
Evite la presencia de niños y mascotas en la zona durante el uso
No permita que niños o mascotas entren en la zona de almacenamiento.
Fabricado en China
Hecho para JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- BA: VAŽNE INFORMACIJE!**
Ulaz napajanja: AC 100-240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Samo obučena osoba može zamijeniti ili popraviti sistem linearnog aktuatora.
Pokretni dijelovi ispod stolice.
Držite djecu i kućne ljubimce podalje od područja upotrebe.
Nemojte dozvoliti djeci ili kućnim ljubimcima unutar skladišta.
Proizvedeno u Kini
Proizvođač: JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, Danska. Naziv uvoznika i sjedište: JYSK d.o.o., Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina, Tel. +387 33 546 963
- RS: VAŽNE INFORMACIJE!**
Ulazno napajanje: AC 100–240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Samo obučena osoba može da zameni ili popravi sistem linearnog aktuatora.
Pokretni delovi ispod stolice.
Držite područje slobodno od dece i kućnih ljubimaca tokom korišćenja.
Ne dozvolite deci ili kućnim ljubimcima da ulaze u skladišni prostor.
Zemlja porekla Kini
Proizvedeno za: JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, Danska. Naziv uvoznika i sedište: JYSK d.o.o., Nehruova 68b, 11070 Beograd – Novi Beograd, Srbija, +381 11 6555 945
- UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!**
Електроживлення: AC 100-240 В ~1,6 А 50/60 Гц
Заміну або ремонт системи з лінійним приводом повинен виконувати тільки спеціально підготовлений персонал.
Рухомі елементи знаходяться в нижній частині крісла.
Під час експлуатації не допускайте дітей і домашніх тварин до зони використання.
Не дозволяйте дітям і домашнім тваринам забиратися у відділення для зберігання.
Виготовлено в Китаї
Вироблено на замовлення компанії ЮСК А/С (JYSK A/S), Данія, Содалспаркен 18, 8220 Брабранд, тел. +45 89397500.
Імпортёр та представник в Україні: ТОВ «ЮСК Україна», Україна, м. Київ, вул. Іоанна Павла II, буд. 21, тел. +38 0443210270, www.jysk.ua
- RO: INFORMAȚII IMPORTANTE!**
Sursa de alimentare: c.a. 100-240V ~1,6 A 50/60Hz
Sistemul de acționare liniar poate fi înlocuit sau reparat numai de către o persoană instruită.
Sub scaun se află piese mobile.
Nu permiteți accesul copiilor și animalelor de casă în zonă în timpul utilizării.
Nu permiteți accesul copiilor sau animalelor de companie în zona de depozitare.
Produs în China
Produs pentru JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, Danemarca, +45 8939 7500.
Distribuitor JYSK România SRL, Bd. Iuliu Maniu Nr. 560A, 061129, București, România, +40 372 000 600
- BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**
Електрическо захранване: AC 100-240 V ~1,6 A 50/60 Hz
Само обучено лице може да заменя или ремонтира системата за линейно задвижване.
Движещи се части под стола.
По време на употреба пазете децата и домашните любимци далеч от мястото.
Не допускайте деца или домашни любимци в пространството за съхранение.
Произведено в Китай
Произведено за JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500.
Дистрибутор: ЮСК БУЛ ЕООД, ул. Недко Каблешков № 2, 4006 Пловдив, България, 02/4744546
- GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**
Ηλεκτρική τροφοδοσία: AC 100-240V ~1,6 A 50/60Hz
Η απεπάρκεια ή η έλλειψη της απαραίτητης έγκρισης πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εκπαιδευμένα άτομα.
Μετακινούμενα εξαρτήματα κάτω από την καρέκλα.
Κρατήστε μακριά παιδιά και κατοικίδια κατά τη διάρκεια της χρήσης.
Μην αφήνετε παιδιά ή κατοικίδια ζώα μέσα στο χώρο αποθήκευσης.
Κατασκευάζεται στην Κίνα
Προϊόν της JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- PT: INFORMAÇÃO IMPORTANTE!**
Entrada da fonte de alimentação: CA 100-240 V ~ 1,6 A 50/60 Hz.
O sistema de acionamento linear só pode ser substituído ou reparado por uma pessoa qualificada
Partes móveis debaixo da cadeira.
Mantenha a área livre de crianças e animais domésticos durante a utilização.
Não permitir que crianças ou animais entrem na área de armazenamento.
Fabricado na China
Fabricado para JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**
Вход блока питания.: Переменный ток, 100–240 В, ~1,6 А 50/60 Гц
Только специалист может осуществлять замену и ремонт системы линейного привода.
В нижней части кресла находятся подвижные элементы.
Не используйте кресло в присутствии детей и домашних животных.
Не позволяйте детям или домашним животным залезать в отсек для хранения.
Сделано в Китае
Произведено для JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, +45 8939 7500
- TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!**
Güç kaynağı Girişi: AC 100-240V ~1,6 A 50/60Hz
Yalnızca eğitilmiş bir kişi lineer aktüatör sistemini değiştirebilir veya tamir edebilir.
Sandalyenin altında hareketli parçalar bulunmaktadır.
Kullanım esnasında çocukları ve evinizdeki hayvanları alandan uzak tutunuz.
Lütfen çocukların veya evcil hayvanların depolama alanı içinde bulunmasına izin vermeyin.
Çin'de üretilmiştir
JYSK a/s, Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand için üretilmiştir, +45 8939 7500
- CN: 重要信息!**
电源输入: AC 100-240V ~1,6 A 50/60Hz
线性致动器系统只能由经过培训的人员进行更换或维修。
椅子下方有活动部件。使用时请勿让儿童和宠物靠近维修。请勿让儿童或宠物进入储物区。
中国制造。为JYSK A/S制造, 地址: Soedalsparken 18, DK-8220 Brabrand, 电话: +45 8939 7500



GB: GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE WITH FABRIC!

Wipe clean with a damp cloth. Use only clean water.
Dust and dirt can be vacuum cleaned or wiped with a clean soft cloth.
Do not use detergents, solvents or other chemicals on fabric as this may cause discoloration.
However, certain removable fabrics may be washed, but in such cases there will ALWAYS be a washing instruction on the fabric.

DK: GENEREL VEJLEDNING TIL MØBLER MED STOF!

Rengøres med en fugtig klud. Anvend kun rent vand.
Støv og snavs støvsuges eller tørres af med en ren blød klud.
Brug ikke vaskemidler, opløsningsmidler eller andre kemikalier på stof, da dette kan medføre misfarvninger.
Visse aftagelige stoffer kan dog vaskes, men der vil i sådanne tilfælde ALTID være en vaskeanvisning på stoffet.

DE: ALLGEMEINE PFLEGEHINWEISE FÜR POLSTERMÖBEL

Mit einem feuchten Tuch abwischen. Nur sauberes Wasser verwenden.
Staub und Schmutz können gesaugt oder mit einem sauberen, weichen Tuch abgewischt werden.
Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder andere Chemikalien auf dem Gewebe verwenden, da dies zu Verfärbungen führen kann. Einige abnehmbare Bezüge können gewaschen werden. In dem Fall befindet sich IMMER eine Waschanleitung auf dem Stoff.

NO: GENERELL INSTRUKSJON FOR MØBLER MED STOFF!

Tørk av med en fuktig klut. Bruk bare rent vann.
Støv og smuss kan støvsuges eller tørkes av med en ren, myk klut.
Ikke bruk vaskemidler, løsemidler eller andre kjemikalier på stoffet. Det kan føre til misfarging.
Enkelte avtakbare stofftrekk kan imidlertid vaskes. I så fall er det ALLTID en vaskeanvisning på stoffet.

SE: ALLMÄNNA INSTRUKTIONER FÖR MÖBLER MED TYG!

Torka rent med en fuktig trasa. Använd endast rent vatten.
Damm och smuts kan dammsugas upp eller torkas bort med en ren, mjuk trasa.
Undvik att använda rengöringsmedel, lösningsmedel eller andra kemikalier på tyg eftersom det kan orsaka missfärgningar.
Vissa avtagbara tyger kan dock tvättas, men i sådana fall sitter det ALLTID tvättanvisningar på tyget.

FI: YLEISOHJEET KANKAALLA VERHOILTUA HUONEKALUJA VARTEN!

Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä vain puhdasta vettä.
Pöly ja lika voidaan imuroida tai pyyhkiä puhtaalla, pehmeällä liinalla.
Älä käytä puhdistusaineita, liuottimia tai muita kemikaaleja kankaaseen, sillä ne voivat aiheuttaa värvirheitä.
Tiettyt irrotettavat kankaat voidaan kuitenkin pestä, mutta sellaisissa tapauksissa kankaassa on AINA pesuohjeet.

PL: OGÓLNA INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z MEBLI TAPICEROWANYCH!

Czyścić, przecierając wilgotną ściereczką. Stosować tylko wodę.
Kurz i zanieczyszczenia można usuwać odkurzaczem lub przecierając tapicerkę czystą, miękką szmatką.
Na tkaninę nie nakładać detergentów, rozpuszczalników ani innych chemikaliów, ponieważ mogą one spowodować odbarwienie.
Niektóre zdejmowane pokrowce można prać, ale w takich przypadkach ZAWSZE stosować się do instrukcji prania podanych na metce.

CZ: OBECNÉ POKYNY PRO NÁBYTEK S TEXTILEM!

Čistěte otřením navlhčeným hadříkem. Používejte pouze čistou vodu.
Prach a nečistoty můžete vysát nebo otřít čistým měkkým hadříkem.
Na textil nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla či jiné chemické látky, protože by mohly způsobit odbarvení.
Některé snímatelné textilní části je možno prát, avšak v každém případě VŽDY podle pokynů pro praní uvedených na textilu.

HU: ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ SZÖVETTEL ELLÁTOTT BÚTOROKHOZ!

Törölje tisztára nedves ruhával. Csak tiszta vizet használjon.
A port és szennyeződést felporszívózhátja vagy letörölheti tiszta, puha ruhával.
Ne használjon mosószert, oldószert vagy más vegyi anyagot a szöveten, mivel azok elszíneződést okozhatnak.
Ennek ellenére bizonyos leszedhető szövetek moshatók, de ilyen esetben a szöveten MINDIG feltüntetjük a mosásra vonatkozó útmutatót.

NL: ALGEMENE INSTRUCTIE VOOR MEUBELN MET STOF!

Reinig met een vochtige doek. Alleen schoon water gebruiken.
Stof en vuil kan worden gestofzuigd of met een schone, zachte doek worden afgeveegd.
Gebruik geen reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of andere chemische middelen op stof omdat dit verkleuring kan veroorzaken.
Bepaalde afneembare stoffen kunnen wel gewassen worden, maar in dergelijke gevallen staat er ALTIJD een wasvoorschrift op de stof.

SK: VŠEOBECNÉ POKYNY K NÁBYTKU S PRVKAMI LÁTKY!

Utrite dočista navlhčenou handričkou. Používajte len čistú vodu.
Prach a nečistoty môžete povysávať alebo utrieť čistou jemnou handričkou.
Na látku nepoužívajte saponáty, rozpúšťadlá ani iné chemikálie, keďže by to mohlo spôsobiť zmenu farby.
Niektoré odnímateľné textilné časti je však možné vyprať, no v týchto prípadoch VŽDY podľa pokynov na pranie.

FR: INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER EN TISSU !

Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez que de l'eau claire.
La poussière et la saleté peuvent être aspirées ou essuyées à l'aide d'un chiffon doux et propre.
N'utilisez aucun détergent, solvant ou autre produit chimique sur le tissu, car ceci pourrait le décolorer.
Cependant, certains tissus amovibles peuvent être lavés, mais dans ce cas le tissu comportera TOUJOURS des instructions de lavage.

SI: SPLOŠNA NAVODILA ZA POHIŠTVO S TKANINO!

Obrišite z vlažno krpo. Uporabljajte le čisto vodo.
Prach in umazanijo je mogoče posesati ali obrisati s čisto mehko krpo.
Za čiščenje tkanine ne uporabljajte detergentov, topil ali drugih kemikalij, ki lahko povzročijo njeno obledelost.
Nekatere odstranljive tkanine je sicer mogoče oprati, vendar so v takih primerih na tkanini VEDNO na voljo navodila za pranje.

HR: OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ S TKANINOM!

Očistite vlažnom krpom. Upotrebljavajte samo čistu vodu.
Prašina i prljavština mogu se očistiti usisivačem ili obrisati čistom mekanom krpom.
Nemojte upotrebljavati deterdžente, otapala ili druge kemikalije na tkanini jer mogu izbljediti boju.
Neke uklonjive tkanine ipak se smiju prati, no u tim slučajevima na tkanini će se UVIJEK nalaziti uputa za pranje.

IT: ISTRUZIONI GENERALI PER MOBILI CON TESSUTO!

Pulire con un panno umido. Utilizzare solo acqua pulita.
La polvere e lo sporco possono essere rimossi con un aspirapolvere o puliti con panno morbido pulito. Non usare detersivi, solventi o altre sostanze chimiche sul tessuto perché possono scolorirlo. Tuttavia alcuni rivestimenti in tessuto sfoderabili possono essere lavati, ma in questi casi sul tessuto sono SEMPRE presenti le istruzioni di lavaggio.

ES: INSTRUCCIONES GENERALES PARA MOBILIARIO CON TEJIDO

Limpiar con un paño húmedo. Usar solo agua limpia.
Retirar el polvo y la suciedad con un aspirador o limpiarlo con un paño limpio y suave.
No usar detergentes, disolventes ni otros productos químicos con el tejido ya que podrían decolorarlo.
Sin embargo, algunos tejidos extraíbles pueden ser lavados, en este caso siempre encontraremos unas instrucciones de lavado en el propio tejido.

- BA:** **OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMJEŠTAJ OD TKANINE!**
Obrisati vlažnom krpom. Koristiti samo čistu vodu.
Prašina i prljavština mogu se usisati ili obrisati čistom mekom krpom.
Ne koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na tkanini, jer time možete izazvati gubitak boje.
Međutim, neke odvojive tkanine se mogu prati, ali u takvim slučajevima će na tkanini UVIJEK biti uputstva za pranje.
- RS:** **OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMEŠTAJ SA TKANINOM!**
Obrišite vlažnom krpom. Koristite samo čistu vodu.
Prašinu i prljavštinu možete da usisate ili obrišete čistom mekom krpom.
Nemojte da koristite deterdžente, rastvarače ili druge hemikalije na tkanini jer tako može da dođe do promene boje.
Međutim, neke tkanine koje mogu da se uklone mogu i da se peru, ali tu tim slučajevima na tkanini UVEK postoji uputstvo za pranje.
- UA:** **ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ МЕБЛІВ З ОББИВКОЮ З ТКАНИНИ**
Очищайте за допомогою вологої ганчірки. Використовуйте тільки чисту воду.
Пил і бруд можна видалити за допомогою пилососа або чистої м'якої тканини.
Не використовуйте миючі засоби, розчинники або інші хімічні речовини на текстильних поверхнях, оскільки це може спричинити знебарвлення тканини.
Деякі знімні частини з тканини можна прати, але в таких випадках на матерії ЗАВЖДИ буде присутня інструкція з прання.
- RO:** **INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU MOBILIER CU ȚESĂTURĂ!**
Curățați prin ștergere cu o lavetă umeză. Utilizați numai apă curată.
Praful și murdăria pot fi curățate cu aspiratorul sau șterse cu o cârpă moale curată.
Nu utilizați detergenți, solvenți sau alte substanțe chimice pe țesătură deoarece acestea pot decolora materialul.
Cu toate acestea, anumite țesături detașabile pot fi spălate, dar în astfel de cazuri vor exista ÎNTOTDEAUNA instrucțiuni de spălare pe țesătură.
- BG:** **ОБЩА ИНСТРУКЦИЯ ЗА МЕБЕЛИ С ПЛАТ!**
Избършете с влажна кърпа. Използвайте само чиста вода.
Прах и мръсотия могат да се почистват с прахосмукачка или да се избършат с чиста мека кърпа.
Не прилагайте почистващи препарати, разтворители или други химически средства върху плата, тъй като това може да доведе до обезцветяване.
Някои свалящи се платнени калъфи могат да бъдат прани, но в този случай ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ще има инструкция за пране на тъканта.
- GR:** **ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΛΑ ΜΕ ΥΦΑΣΜΑ!**
Σκουπίζετε με ένα υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό.
Η σκόνη μπορεί να καθαριστεί με ηλεκτρική σκούπα ή ένα καθαρό μαλακό πανί.
Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός.
Ωστόσο, ορισμένα αφαιρούμενα υφάσματα μπορούν να πλυθούν, αλλά σε αυτές περιπτώσεις θα υπάρχει ΠΑΝΤΑ στο ύφασμα σχετική οδηγία πλυσίματος.
- PT:** **INSTRUÇÕES GERAIS DE CUIDADO PARA MÓVEIS ESTOFADOS**
Limpar com um pano húmido. Usar apenas água limpa.
Poeira e sujeira podem ser aspiradas ou limpas com um pano limpo e macio.
Não usar detergentes, solventes ou outros produtos químicos no tecido, pode causar descoloração.
Algumas capas removíveis podem ser lavadas. Nesse caso, SEMPRE existem instruções de lavagem no tecido.
- RU:** **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ С ОТДЕЛКОЙ ИЗ ТКАНИ!**
Очистите изделие чистой влажной тряпкой. Используйте только чистую воду.
Пыль и грязь можно удалять пылесосом или чистой мягкой тряпкой.
Не наносите моющие средства, растворители или другие химические вещества на ткань, поскольку они могут привести к вымыванию цвета.
Некоторые съемные элементы из ткани можно стирать. В таких случаях к ткани ОБЯЗАТЕЛЬНО прилагается инструкция по стирке.
- TR:** **KUMAŞ MOBİLYALAR İÇİN GENEL TALİMATLAR!**
Nemli bir bezle silerek temizleyin. Yalnızca temiz su kullanın.
Toz ve kir elektrikli süpürgesi ile veya temiz yumuşak bir bezle temizlenebilir.
Renklerin solmasına yol açabileceği için kumaşta deterjan, solvent veya başka kimyasal madde kullanmayın.
Bazı sökülebilir kumaşlar yıkanabilir ancak bu durumda kumaşta MUTLAKA bir yıkama talimatı olacaktır.
- CN:** **布艺家具的一般说明!**
请用湿布擦拭。只能使用干净水。
灰尘和脏污可利用真空清洁或用洗净的软布擦拭。
请勿在布料上使用清洗剂、溶剂或其他化学产品，以免布料褪色。
某些可拆卸的布料可以清洗，但必须始终遵循布料的洗涤说明。

- GB:** Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.
- DK:** Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.
- DE:** Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU. Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem übrigen Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten Substanzen, die bei nicht fachgerechter Entsorgung die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährden können. Die Abgabe bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte obliegt Ihrer Verantwortung. Durch die Abgabe zum umweltgerechten Recycling verhindern Sie, dass diese Produkte Natur und Umwelt unnötig belasten, und tragen Sie zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, das zuständige Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.
- NO:** Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.
- SE:** Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.
- FI:** Kotitalouskiesien laiteromun hävittäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollossa vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.
- PL:** Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedał produkt.
- CZ:** Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomůžete zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.
- HU:** Magáncélokra használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségre és a környezetre. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhet.
- NL:** Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recycleren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.
- SK:** Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomôžete pri zabraňovaní zbytočnému zaťažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytnú lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.
- FR:** Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.
- SI:** Odlaganje odpadne opreme iz zasebnih gospodinjstev v EU. Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete odlagati med običajne gospodinjске odpadke. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso ustrezno reciklirane. Zato morate poskrbeti, da izdelek oddate na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem in oddajo odpadne opreme v recikliranje boste pomagali preprečiti nepotrebno onesnaževanje narave in okolja ter zaščititi zdravje ljudi. Za nadaljnje informacije v zvezi s pravilnim ravnanjem z odpadno opremo se obrnite na pristojno lokalno službo, komunalno podjetje, ki skrbi za odstranjevanje gospodinjjskih odpadkov v vašem kraju, ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



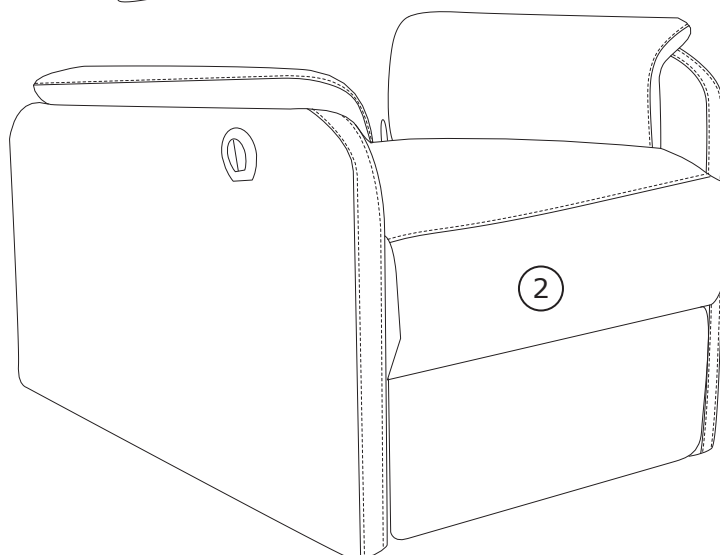
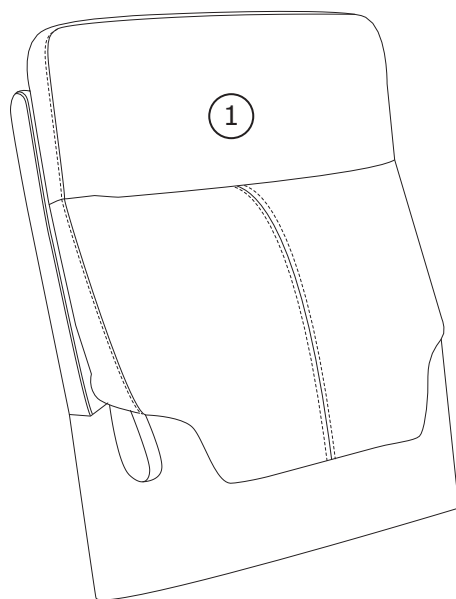
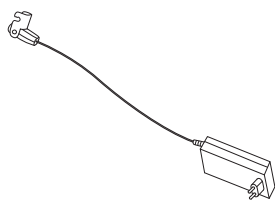
- HR:** Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električna i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštititi ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.
- IT:** Smaltimento dei rifiuti da parte dei privati all'interno dell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta designato per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Quando si ricicla correttamente, si aiuta a prevenire che questi prodotti possano danneggiare inutilmente la natura e l'ambiente e si aiuta a tutelare la salute umana. Per ulteriori informazioni su un corretto smaltimento, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.
- ES:** Eliminación de aparatos utilizados por usuarios particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con el resto de residuos domésticos. Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser nocivas para el medioambiente y la salud de las personas si no se reciclan adecuadamente. El usuario tiene la responsabilidad de entregar estos productos a un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la entrega para su correcto reciclaje, se evita que estos productos puedan dañar la naturaleza y el medioambiente de forma innecesaria, además de contribuir a proteger la salud de las personas. Si desea obtener más información acerca del modo adecuado de desechar estos productos, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda en la que compró el producto.
- BA:** Odlaganje otpadnih materija od strane korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da proizvod nije dozvoljeno odlagati s ostalim otpadom iz domaćinstva. Električna i elektronska oprema sadrži materije koje mogu biti štetne po ljudsko zdravlje i okolinu ako nisu reciklirane na ispravan način. Vaša je odgovornost da proizvod dostavite na utvrđenu sabirnu lokaciju za recikliranje otpada električne i elektronske opreme. Predajom proizvoda na ispravno recikliranje sprječavate nepotrebno zagađivanje prirode i okoline ovakvim proizvodima i pomažete u zaštiti ljudskog zdravlja. Za više informacija o ispravnom odlaganju, obratite se nadležnim vlastima, komunalnom preduzeću ili u prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.
- RS:** Odlaganje otpadne opreme koje vrše korisnici u privatnim domaćinstvima u Evropskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa ostalim otpadom domaćinstva. Električna i elektronska oprema sadrži supstance koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okruženju ako se ona ne reciklira na pravilan način. Vi ste odgovorni za to da je predate na reciklažnom mestu predviđenom za prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme. Njenim predavanjem radi pravilne reciklaže pomažete da ovi proizvodi ne ugrožavaju bespotrebno prirodu i životnu sredinu i štite ljudsko zdravlje. Više informacija u vezi sa pravilnim odlaganjem potražite u lokalnoj gradskoj službi, komunalnoj službi za odlaganje otpada ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.
- UA:** Утилізація відпрацьованого обладнання користувачами у приватних домогосподарствах Європейського Союзу. Цей символ вказує на те, що даний продукт не можна утилізувати з іншими побутовими відходами. Електричні та електронні прилади містять речовини, які можуть зашкодити здоров'ю людини і навколишньому середовищу, якщо їх не утилізувати належним чином. Ви несете повну відповідальність за те, щоб передати їх до спеціальних пунктів збору для утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів. Якщо ви передаєте прилади для належної утилізації, ви робите свій внесок для того, щоб ці продукти не забруднювали природу і навколишнє середовище, та допомагаєте захистити здоров'я людей. Для отримання докладної інформації про правильну утилізацію, зверніться до вашого місцевої адміністрації, в службу збору побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей продукт.
- RO:** Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejerea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.
- BG:** Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.
- GR:** Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περαιτέρω επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.
- PT:** Eliminação de equipamentos pelos utilizadores em ambientes domésticos na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos. Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que poderão ser nocivas para a saúde humana e para o meio ambiente se não forem corretamente reciclados. É da sua responsabilidade colocar os equipamentos elétricos e eletrónicos num ponto de recolha designado para a reciclagem. Ao colocar estes produtos nos pontos de reciclagem adequados, está a ajudar a evitar que estes provoquem uma tensão desnecessária na natureza e no meio ambiente e a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, contacte os serviços municipais locais, o serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o seu produto.
- RU:** Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.
- TR:** Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmazsa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.
- CN:** 欧盟地区有关个人弃置废旧设备的说明。该符号表示本产品不能与其它生活垃圾一起处理。如果不能正确回收，电子和电气设备内含物质可能危害人体健康、破坏环境。您有责任将废旧电子及电子设备交到指定的收集点，进行回收处理。大家按要求回收处理废旧电子及电子设备，既可避免对环境造成破坏，也保护了人类自身。有关正确弃置设备的更多信息，请与当地市政有关部门、生活垃圾处理场所或购买本产品的商店联系。



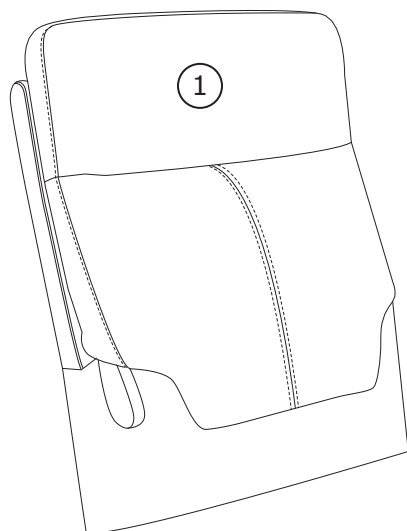
- GB:** **WARNING FOR SEATING FURNITURE!**
This seating furniture is tested for domestic use. Tested for 110 kg.
- DK:** **ADVARSEL VEDRØRENDE SIDDEMØBLER!**
Dette sidde møbel er testet til brug i private hjem. Testet for 110 kg.
- DE:** **WARNUNG FÜR SITZMÖBEL!**
Dieses Sitzmöbel ist für den häuslichen Gebrauch getestet. Getestet für 110 kg.
- NO:** **ADVARSEL FOR SITTEMØBEL!**
Dette sittemøbelet er testet for hjemmebruk. Testet for 110 kg.
- SE:** **VARNING GÄLLANDE SITTMÖBLER!**
Den här sittmöbeln är testad för hemmabruk. Testad för 110 kg.
- FI:** **ISTUINHUONEKALUA KOSKEVA VAROITUS**
Tämä istuinhuonekalu on testattu kotikäyttöä varten. Testattu 110 kg:lle.
- PL:** **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE SIEDZISKA!**
To siedzisko zostało przetestowane pod kątem użytku domowego. Przetestowane obciążenie: 110 kg.
- CZ:** **VAROVÁNÍ PRO SEDACÍ NÁBYTEK.**
Tento sedací nábytek je testován na domácí použití. Testováno na 110 kg.
- HU:** **ÜLÖBÚTORRAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS**
Ezt az ülőbútort háztartási használatra vizsgálták be. A vizsgálati terhelés 110 kg volt.
- NL:** **WAARSCHUWING VOOR ZITMEUBILAIR!**
Dit zitmeubel is getest voor huishoudelijk gebruik. Getest voor 110 kg.
- SK:** **VÝSTRAHA PRE SEDACÍ NÁBYTOK!**
Tento sedací nábytok je testovaný na použitie v domácnosti. Testovaný na hmotnosť 110 kg.
- FR:** **AVERTISSEMENT POUR LE MOBILIER D'ASSISE !**
Ce mobilier d'assise a été testé pour un usage domestique. Testé pour un poids de 110 kilos.
- SI:** **OPOZORILO ZA SEDEŽNO POHIŠTVO!**
To sedežno pohištvo je preskušeno za domačo uporabo. Preskušeno za 110 kg.
- HR:** **UPOZORENJE O NAMJEŠTAJU ZA SJEDENJE!**
Ovaj namještaj za sjedenje testiran je za kućnu uporabu. Testiran je za težinu od 110 kg.
- IT:** **AVVERTENZA PER SEDUTE D'ARREDO!**
Queste sedute d'arredo sono testate per un uso domestico. Testate per 110 kg.
- ES:** **¡ADVERTENCIA PARA ASIENTOS!**
Este asiento se ha probado para uso doméstico. Probado para 110 kg.
- BA:** **UPOZORENJE ZA NAMJEŠTAJ ZA SJEDENJE!**
Ovaj namještaj za sjedenje je testiran za kućnu upotrebu. Testirano za 110 kg.
- RS:** **UPOZORENJE VEZANO ZA NAMEŠTAJ ZA SEDENJE!**
Ovaj nameštaj za sedenje je testiran za kućnu upotrebu. Testirano na 110 kg.
- UA:** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ МЕБЛІВ ДЛЯ СИДІННЯ.**
Ці меблі для сидіння призначено для використання в домашніх умовах. Максимальне навантаження 110 кг.
- RO:** **ATENȚIONARE PRIVIND MOBILIERUL PENTRU ȘEZUT!**
Acest mobilier pentru șezut este testat pentru uz casnic. Testat pentru 110 kg.
- BG:** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА МЕБЕЛИ ЗА СЯДАНЕ!**
Тази мебел за сядане е преминала изпитания за домашна употреба. Изпитана за тегло 110 кг.
- GR:** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ!**
Αυτά τα καθίσματα έχουν δοκιμαστεί για οικιακή χρήση. Δοκιμασμένα για 110 κιλά.
- PT:** **AVISO PARA CADEIRAS!**
Estas cadeiras foram testadas apenas para uso doméstico. Testadas para 110 kg.
- RU:** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ!**
Эта мягкая мебель прошла проверку на пригодность для применения в домашних условиях. Максимально допустимый вес — 110 кг.
- TR:** **BÜRO SANDALYELERİNE YÖNELİK UYARI!**
Bu masa sandalyesi evde kullanım için test edilmiştir. 110 kg için test edilmiştir.
- CN:** **座椅警告信息!**
该款座椅经过测试可在室内使用。 测试重量 110 kg。



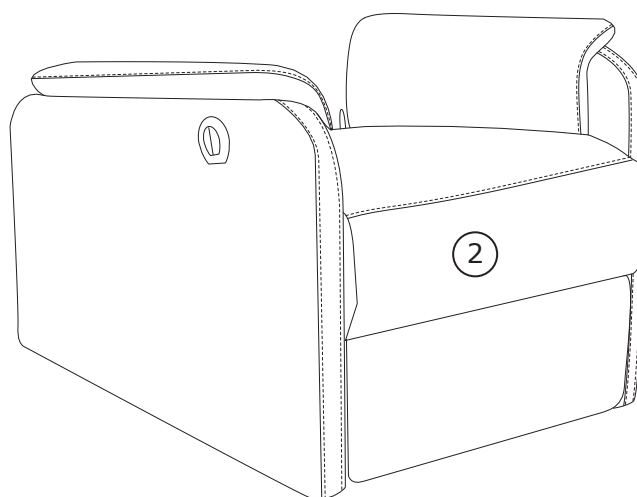
A × 1



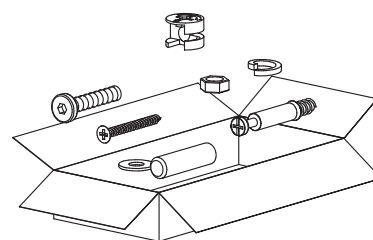
Box 1/1:



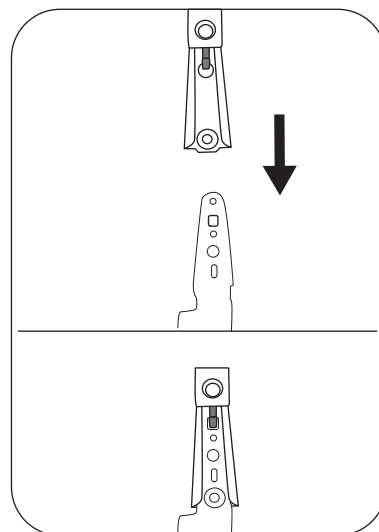
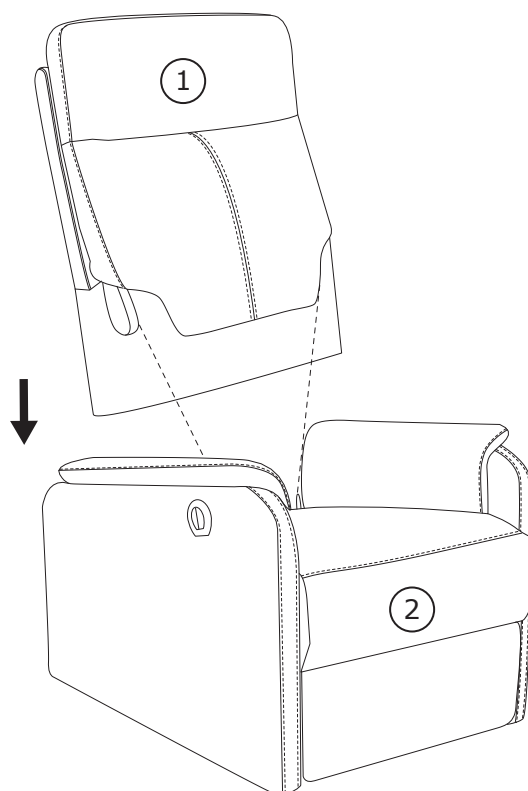
720x510x250mm



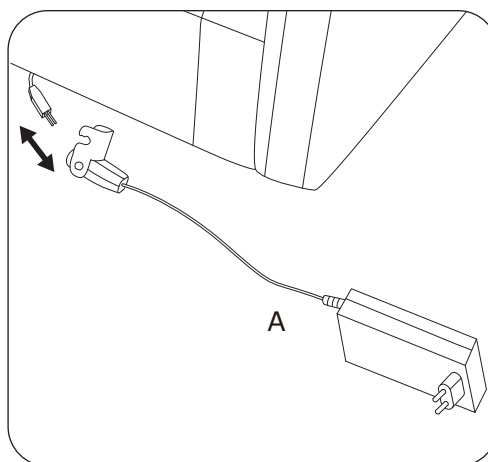
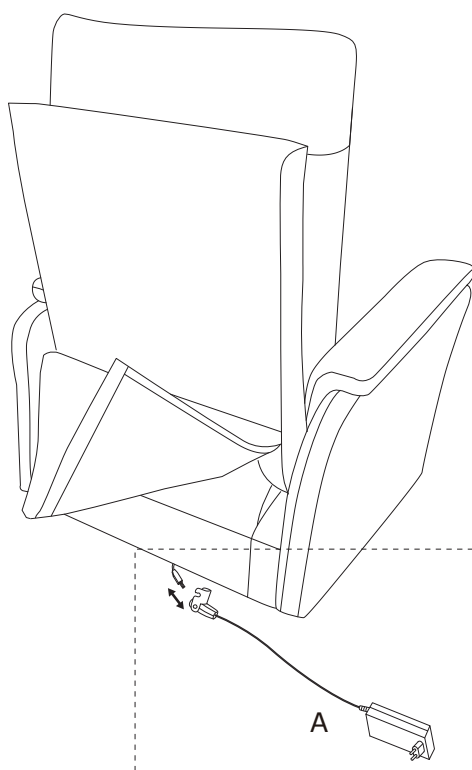
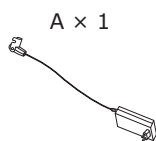
700x790x630mm



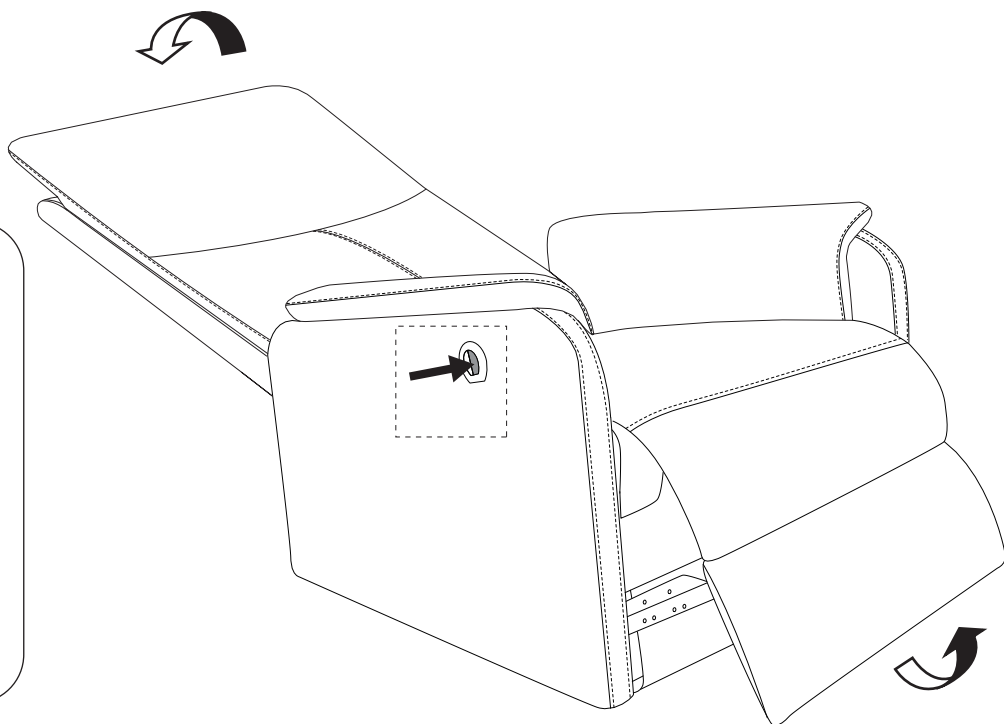
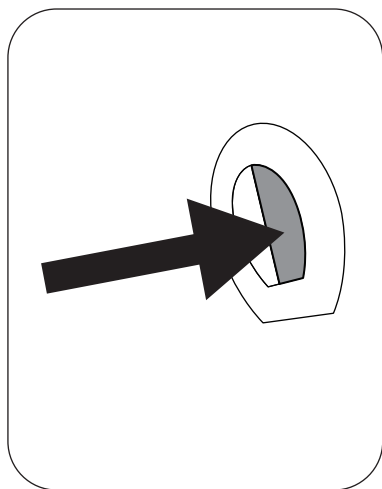
1



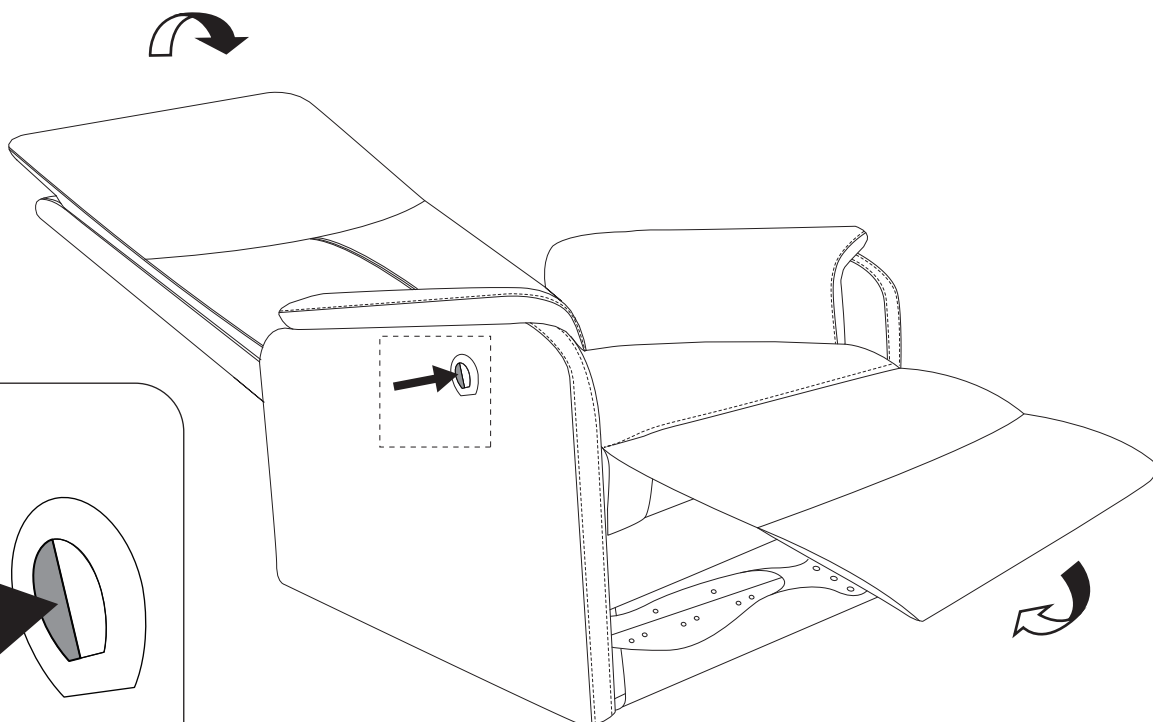
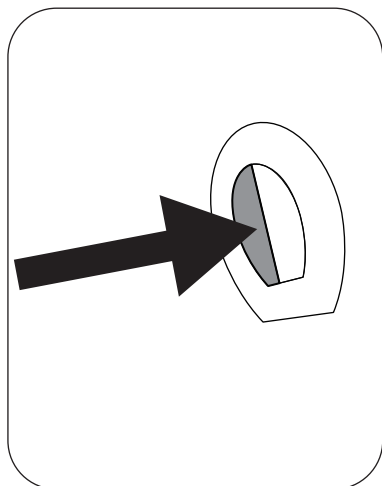
2



3

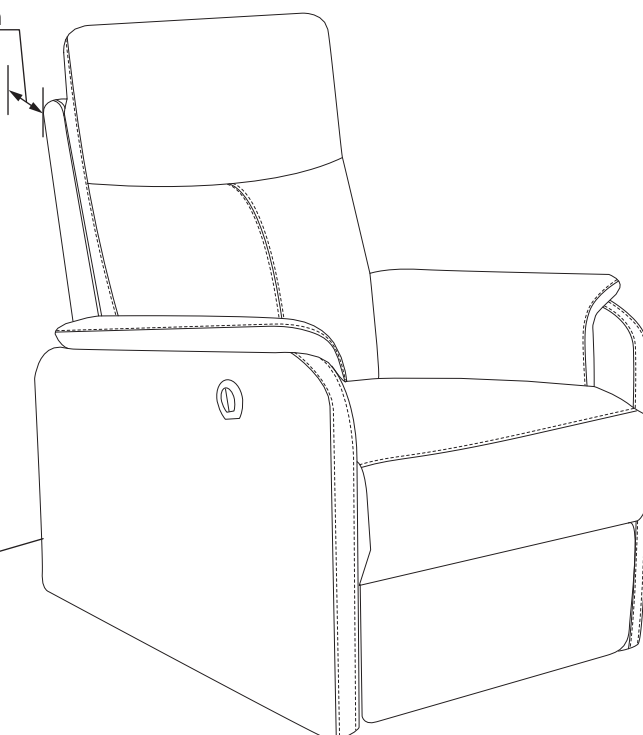


4

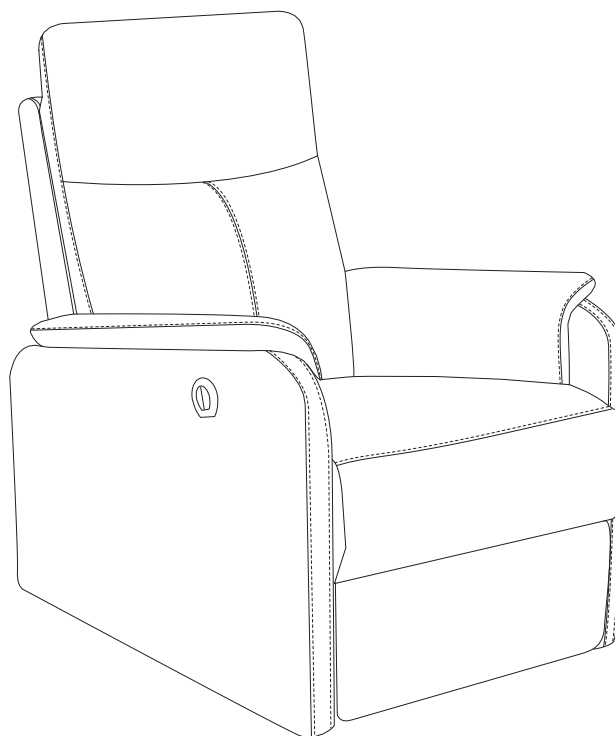


5

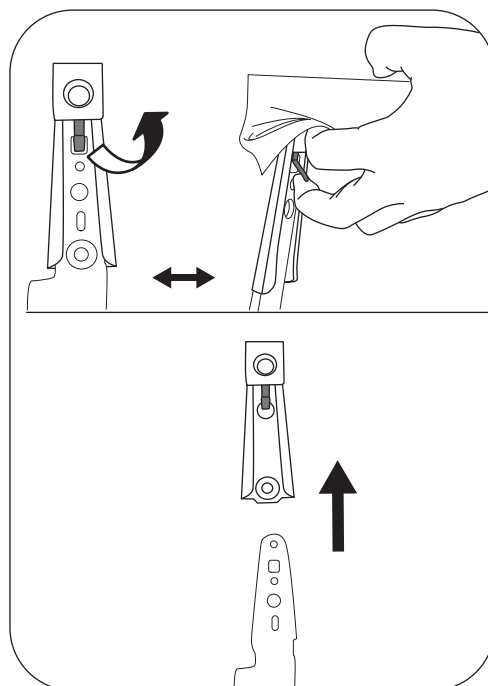
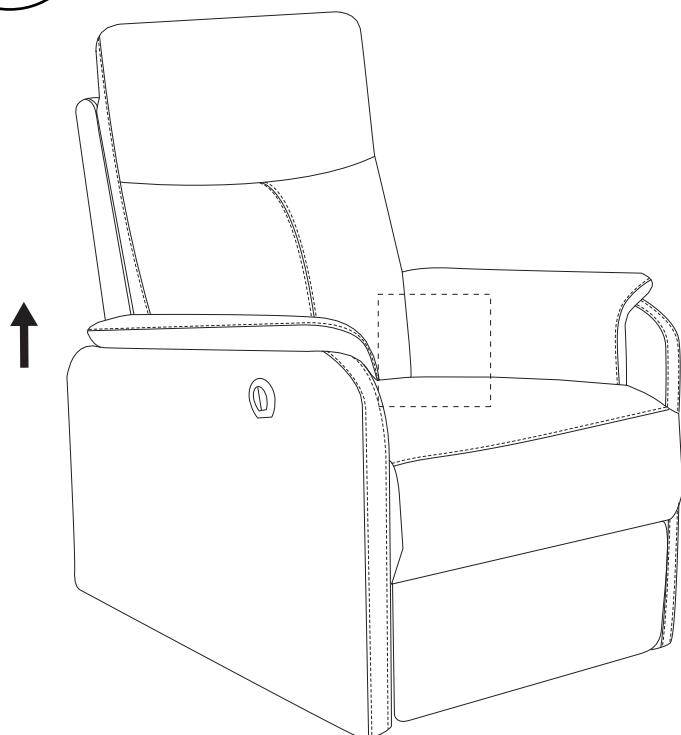
70mm



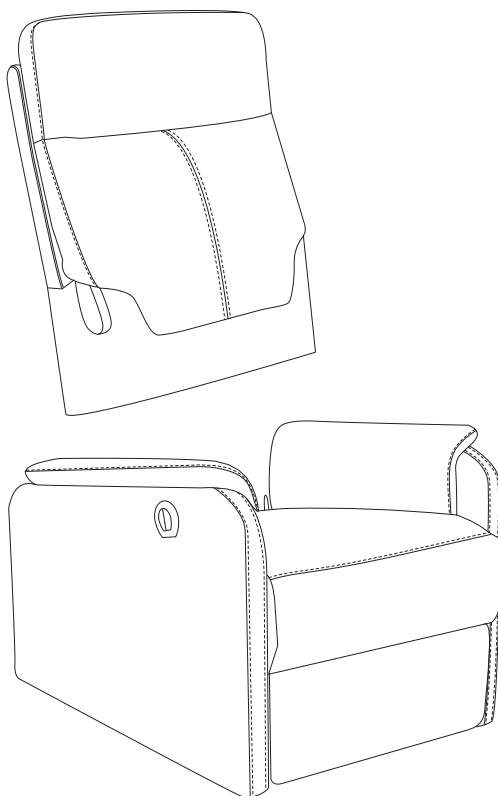
6



7



8



GB:Declaration of Conformity

regarding compliance with the following directives and laws:

- ☒ EMC Directive (2014/30/EU)
- ☒ Low Voltage Directive (2014/35/EU)
- ☒ Machinery Directive (2006/42/EC)
- ☒ RoHS Directive (2011/65/EU)

References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof :

Test No.	Year	Titel	Parts
EN 55014	2017	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission	1
EN 55014	2015	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Immunity. Product family standard	2
EN 61000	2014	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)	3-2
EN 61000	2013	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection	3-3
EN 60335	2019	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements	1
EN 12520	2015	Furniture. Strength, durability and safety. Requirements for domestic seating	
EN 13759	2012	Furniture. Operating mechanisms for seating and sofa-beds. Test methods	
EN 12100	2010	Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction	

Product: ABILDSKOV Electrical Recliner

3678901

License Holder's Name: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

License Holder's Address: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China

Responsible for making this declaration is the:

License Holder: ☐ Authorized representative established within the EU: ☒

Authorized representative established within the EU (if applicable):

Company Name: Trade Point A/S

Address: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DENMARK

Person responsible for making this declaration:

Name: Betsy

Position/Title: Sales Manager

CN-SHENZHEN

(Place)

2019.05.17

(Date)

(Company stamp Legal signature)



DK:Overensstemmelseserklæring

vedrørende overholdelsen af følgende direktiver og love:

- ☒ EMC-direktivet (2014/30/EU)
- ☒ Lavspændingsdirektivet (2014/35/EU)
- ☒ Maskindirektivet (2006/42/EF)
- ☒ RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer, der er anvendt til denne overensstemmelseserklæring eller dele deraf:

Standard nr.	År	Titel	Dele
EN 55014	2017	Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav til husholdningsapparater, elektriske værktøjer og lignende apparater. Emission	1
EN 55014	2015	Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav til husholdningsapparater, elektriske værktøjer og lignende apparater. Immunitet. Produktfamiliestandard	2
EN 61000	2014	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Grænseværdier. Grænseværdier for emission af harmonisk strøm (indgangsstrøm til udstyret ≤ 16 A pr. fase)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Grænseværdier. Begrænsning af spændingsændringer, spændingsfluktuationer og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningsnet for udstyr med mærkestrøm ≤ 16 A pr. fase og ikke underlagt regler om betinget tilslutning	3-3
EN 60335	2019	Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Sikkerhed - Del 1: Generelle krav	1
EN 12520	2015	Møbler. Styrke, holdbarhed og sikkerhed. Krav til siddemøbler til privat brug	
EN 13759	2012	Møbler. Betjeningsmekanismer for siddemøbler og sovesofaer. Prøvningsmetoder	
EN 12100	2010	Maskinsikkerhed. Generelle principper for konstruktion. Risikovurdering og risikonedsettelse	

Produkt: ABILDSKOV elektrisk lænestol

Typebetegnelse/varemærke: 3678901

Licensindehaverens navn: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Licensindehaverens adresse: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Kina

Den ansvarlige for erklæringen er:

Licensindehaveren: ☐ Autoriseret repræsentant i EU: ☒

Autoriseret repræsentant i EU (hvis relevant):

Virksomhedens navn: Trade Point A/S

Adresse: HESTEHAVEN 67 – 5260 ODENSE S

Den ansvarlige person for erklæringen:

Navn: Betsy

Stilling/titel: Sales Manager



CN-SHENZHEN

(Sted)

2019.05.17

(Dato)

(Firmastempel/juridisk underskrift)

DE:Konformitätserklärung

über die Einhaltung folgender Richtlinien und Vorschriften:

- ☒ EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- ☒ Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
- ☒ Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)
- ☒ RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Verweise auf Normen und/oder technische Spezifikationen, die in dieser Konformitätserklärung ganz oder teilweise zur Anwendung kommen:

Prüf-Nr.	Jahr	Titel	Teile
EN 55014	2017	Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und vergleichbare Geräte. Störaussendungen	1
EN 55014	2015	Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und vergleichbare Geräte. Störfestigkeit. Produktfamiliennorm	2
EN 61000	2014	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Grenzwerte. Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräteeingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Grenzwerte. Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und kurzzeitige Spannungsschwankungen in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen	3-3
EN 60335	2019	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen	1
EN 12520	2015	Möbel. Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Sicherheit. Anforderungen an Sitzmöbel für den Wohnbereich	
EN 13759	2012	Möbel. Funktionsmechaniken für Sitzmöbel und Liegesofas. Prüfverfahren	
EN 12100	2010	Sicherheit von Maschinen Allgemeine Gestaltungsleitsätze. Risikobeurteilung und Risikominderung	

Produkt:

Typenbezeichnung/Handelsmarke:
Name des Lizenzinhabers:
Adresse des Lizenzinhabers:

ABILDSKOV Elektrisch verstellbarer Sesse

3678901

SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan,
Shenzhen, China

Verantwortlich für diese Erklärung:

Lizenzinhaber: ☐

Autorisierter Vertreter in der EU: ☒

Autorisierter Vertreter in der EU (falls anwendbar):

Firmenname:
Adresse:

Trade Point A/S

HESTEHAVEN 67 – 5260 ODENSE – DÄNEMARK

Für diese Erklärung verantwortliche Person:

Name: **Betsy**

Position/Titel: **Sales Manager**

CN-SHENZHEN

(Ort)

2020-3-10

(Datum)

(Firmenstempel/rechtsgültige Unterschrift)



NO:Samsvarserklæring

om overholdelse av følgende direktiver og lover:

- ☒ EMC-direktivet (2014/30/EU)
- ☒ Lavspenningsdirektivet (2014/35/EU)
- ☒ Maskindirektivet (2006/42/EC)
- ☒ RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Referanser til standarder og/eller tekniske spesifikasjoner som er brukt i denne samsvars- erklæringen, eller i deler av den:

Testnr.	År	Tittel	Deler
EN 55014	2017	Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav til husholdningsapparater, elektriske verktøy og lignende apparater. Utslipp	1
EN 55014	2015	Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav til husholdningsapparater, elektriske verktøy og lignende apparater. Immunitet. Standard for produktfamilie	2
EN 61000	2014	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Grenser. Grenser for harmonisk strømutslipp (inngangsspenning for utstyr ≤ 16 A per fase)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Grenser. Begrensning av spenningsendringer, spenningsfluktuasjoner og -flimmer i offentlige lavspenningssystemer, for utstyr med en nominell strøm på ≤ 16 A per fase, og som ikke er underlagt betinget tilkobling	3-3
EN 60335	2019	Husholdningsapparater og liknende elektriske apparater – sikkerhet – del 1: Generelle krav	1
EN 12520	2015	Møbler. Styrke, holdbarhet og sikkerhet. Krav til sitteplasser i hjemmet	
EN 13759	2012	Møbler. Driftsmekanismer for sitteplasser og sovesofaer. Testmetoder	
EN 12100	2010	Maskinsikkerhet. Generelle designprinsipper. Risikovurdering og risikoreduksjon	

Produkt: ABILDSKOV Elektrisk lenestol

Typebetegnelse/varemerke: 3678901

Lisensinnehavers navn: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Lisensinnehavers adresse: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Kina

Ansvarlig for denne erklæringen er:

Lisensinnehaver: ☐ Autorisert representant i EU: ☒

Autorisert representant i EU (hvis gjeldende):

Selskapsnavn: Trade Point A/S

Adresse: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE, DANMARK

Ansvarlig person for denne erklæringen er:

Navn: Betsy

Stilling/tittel: Salgssjef

CN-SHENZHEN
(Sted)

2019.05.17
(Dato)

(Firmastempel / juridisk signatur)



SE:Försäkran om överensstämmelse

gällande efterlevnad av följande direktiv och lagar:

- ☒ EMC-direktivet (2014/30/EU)
- ☒ Lågspänningsdirektivet (2014/35/EU)
- ☒ Maskindirektivet (2006/42/EC)
- ☒ RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Hänvisningar till standarder och/eller tekniska specifikationer som tillämpas i denna försäkran om överensstämmelse, eller delar av den:

Test nr.	År	Titel	Delar
SS-EN 55014	2017	Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 1: Emission	1
SS-EN 55014	2015	Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 2: Immunitet. Produktfamiljestandard	2
SS-EN 61000	2014	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Gränsvärden – Gränser för övertoner förorsakade av apparater med matningsström högst 16 A per fas	3-2
SS-EN 61000	2013	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Gränsvärden – Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmar i lågspänningsdistributionssystem förorsakade av apparater med märkström högst 16 A per fas utan särskilda anslutningsvillkor	3-3
SS-EN 60335	2019	Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål – Säkerhet – Del 1: Allmänna fordringar	1
SS-EN 12520	2015	Möbler för hemmiljö – Sittmöbler – Krav på hållfasthet, hållbarhet och säkerhet.	
SS-EN 13759	2012	Möbler för hemmiljö – Manövreringsmekanismer för sittmöbler och bäddsoffor – Provningsmetoder	
SS-EN 12100	2010	Maskinsäkerhet – Allmänna konstruktionsprinciper – Riskbedömning och riskreducering	

Produkt: ABILDSKOV elektrisk fåtölj

Typbeteckning/Varumärke: 3678901

Licensinnehavarens namn: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Licensinnehavarens adress: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China

Ansvarig för att göra denna försäkran är:

Licensinnehavare: ☐ Auktoriserad representant etablerad inom EU: ☒

Auktoriserad representant etablerad inom EU (om tillämpligt):

Företagets namn: Trade Point A/S

Adress: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DENMARK

Ansvarig person för att göra denna försäkran är:

Namn: Betsy

Position/Titel: Försäljningschef

CN-SHENZHEN

(Plats)

2019.05.17

(Datum)

(Företagets stämpel/juridisk signatur)



FI:Vaatimustenmukaisuusvakuutus

koskien seuraavien direktiivien ja lakien vaatimustenmukaisuutta:

- ☒ Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi (2014/30/EU)
- ☒ Pienjännitedirektiivi (2014/35/EU)
- ☒ Konedirektiivi (2006/42/EY)
- ☒ Vaarallisten aineiden rajoittaminen sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Viittaukset standardeihin ja/tai teknisiin erittelyihin, joita on käytetty tässä vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, tai niiden osiin:

Testin nro	Vuosi	Otsikko	Osat
EN 55014	2017	Sähkömagneettinen yhteensopivuus. Kodinkoneita, sähköisiä työkaluja ja vastaavia laitteita koskevat vaatimukset. Päästöt	1
EN 55014	2015	Sähkömagneettinen yhteensopivuus. Kodinkoneita, sähköisiä työkaluja ja vastaavia laitteita koskevat vaatimukset. Häiriönsieto. Tuoteperhettä koskeva standardi	2
EN 61000	2014	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC). Rajat. Harmonisten yliaaltojen rajat (laitteiston tulovirta ≤ 16 A per vaihe)	3-2
EN 61000	2013	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC). Rajat. Jännitemuutosten, jännitevaihteluiden ja välkynnän rajat julkisissa pienjännitejärjestelmissä laitteille, joiden nimellisvirta on ≤ 16 A per vaihe, ja jotka eivät edellytä ehdollista yhteyttä.	3-3
EN 60335	2019	Kodinkoneet ja muut vastaavat sähkölaitteet – Turvallisuus – Osa 1: Yleiset vaatimukset	1
EN 12520	2015	Huonekalut. Vahvuudet, kestävyys ja turvallisuus. Kotitalouskäyttöön tarkoitettujen istuinten vaatimukset.	
EN 13759	2012	Huonekalut. Istuinten ja sohvien toimintamekanismit. Testimenetelmät	
EN 12100	2010	Koneturvallisuus. Yleiset suunnitteluperiaatteet. Riskien arviointi ja ehkäiseminen	

Tuote: ABILDSKOV Sähköisesti säädettävä nojatuoli

Tyypinimitys/Tuotemerkki: 3678901

Lisenssinhaltijan nimi: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Lisenssinhaltijan osoite: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China

Vakuutuksen tekemisestä vastaa:

Lisenssinhaltija: ☐ Valtuutettu edustaja EU:n alueella ☒

Valtuutettu edustaja EU:n alueella (soveltuvasti):

Yrityksen nimi: Trade Point A/S

Osoite: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DENMARK

Vakuutuksen tekemisestä vastaava henkilö:

Nimi: Betsy

Asema/Tehtävä: Sales Manager

CN-SHENZHEN

(paikka)

2019.05.17

(Pvm)

(Yrityksen leima/ laillinen allekirjoitus)



PL:Deklaracja zgodności

w zakresie zgodności z następującymi dyrektywami i przepisami:

- ☒ Dyrektywa EMC (2014/30/UE)
- ☒ Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)
- ☒ Dyrektywa maszynowa (2006/42/WE)
- ☒ Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Odniesienia do norm i/lub specyfikacji technicznych zastosowanych w tej deklaracji zgodności lub jej części:

Nr	Rok	Tytuł	Części
EN 55014	2017	Zgodność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące urządzeń gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń. Emisja	1
EN 55014	2015	Zgodność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące urządzeń gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń. Odporność. Standard rodziny produktów	2
EN 61000	2014	Zgodność elektromagnetyczna (EMC). Ograniczenia. Ograniczenia emisji harmonicznego prądu (prąd wejściowy urządzenia ≤ 16 A na fazę)	3-2
EN 61000	2013	Zgodność elektromagnetyczna (EMC). Ograniczenia. Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania w publicznych sieciach niskiego napięcia dla urządzeń o prądzie znamionowym ≤ 16 A na fazę nie podlegających warunkowemu połączeniu	3-3
EN 60335	2019	Elektryczny sprzęt gospodarstwa domowego i podobne urządzenia — Bezpieczeństwo — Część 1: Wymagania ogólne	1
EN 12520	2015	Meble. Wytrzymałość, trwałość i bezpieczeństwo. Wymagania dotyczące domowych mebli do siedzenia	
EN 13759	2012	Meble. Mechanizmy mebli do siedzenia i rozkładanych kanap. Metody testowania	
EN 12100	2010	Bezpieczeństwo maszyn. Ogólne zasady projektowania. Ocena i zmniejszenie ryzyka	

Produkt: Elektryczny fotel rozkładany ABILDSKOV

Oznaczenie typu/znak towarowy: 3678901

Nazwa posiadacza licencji: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adres posiadacza licencji: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Chiny

Za sporządzenie tej deklaracji odpowiada:

Posiadacz licencji: ☐ Autoryzowany przedstawiciel z siedzibą w UE: ☒

Autoryzowany przedstawiciel z siedzibą w UE (jeśli dotyczy):

Nazwa firmy: Trade Point A/S

Adres: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE, DANIA

Osoba odpowiedzialna za sporządzenie tej deklaracji:

Imię i nazwisko: Betsy

Stanowisko/Tytuł: Kierownik sprzedaży

CN-SHENZHEN

(Miejsce)

2019.05.17

(Data)

(Pieczęć firmowa/Prawomocny podpis)



CZ: Prohlášení o shodě

potvrzující soulad s následujícími směrnicemi a předpisy:

- ☒ Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (2014/30/EU)
- ☒ Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh (2014/35/EU)
- ☒ Směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES)
- ☒ Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EU)

Odkazy na normy a/nebo technické specifikace použité pro toto prohlášení o shodě nebo jeho části:

Test č.	Rok	Název	Části
EN 55014	2017	Elektromagnetická kompatibilita. Požadavky pro domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobné přístroje. Emise	1
EN 55014	2015	Elektromagnetická kompatibilita. Požadavky pro domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobné přístroje. Imunita. Standard skupiny výrobků	2
EN 61000	2014	Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Limity. Limity pro emise harmonických proudů (vstupní proud zařízení ≤ 16 A na fázi)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Limity. Omezování změn napětí, kolísání napětí a blikání ve veřejných sítích rozvodu nízkého napětí pro zařízení s jmenovitým proudem ≤ 16 A na fázi nepodléhající podmíněnému připojení	3-3
EN 60335	2019	Domácí elektrické spotřebiče a podobné přístroje – Bezpečnost – Část 1: Všeobecné požadavky	1
EN 12520	2015	Nábytek. Pevnost, odolnost a bezpečnost. Požadavky na domácí sedací nábytek	
EN 13759	2012	Nábytek. Ovládací mechanismy sedacího nábytku a rozkládacích pohovek. Metody testování	
EN 12100	2010	Bezpečnost strojního zařízení. Obecné principy konstrukce. Posouzení a snížení rizik	

Výrobek: Elektrické polohovací křeslo ABILDSKOV

Označení typu/ochranná známka: 3678901

Jméno držitele licence: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adresa držitele licence: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Čína

Subjekt odpovědný za vydání tohoto prohlášení:

Držitel licence: ☐ Oprávněný zástupce ustanovený v EU: ☒

Oprávněný zástupce ustanovený v EU (přísluší-li):

Název společnosti: Trade Point A/S

Adresa: HESTHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DÁNSKO

Osoba odpovědná za vydání tohoto prohlášení:

Jméno: Betsy

Funkce/titul: Vedoucí prodeje

CN-SHENZHEN

(Místo)

2019.05.17

(Datum)

(Razítko společnosti / Podpis oprávněné osoby)



HU: EK-megfelelőségi nyilatkozat

az alábbi irányelvek és jogszabályok értelmében:

- ☒ EMC irányelv (2014/30/EU)
- ☒ Kisfeszültségű irányelv (2014/35/EU)
- ☒ Gépirányelv (2006/42/EK)
- ☒ RoHS irányelv (2011/65/EU)

A jelen megfelelőségi nyilatkozatra vagy annak részeire alkalmazott szabványok és/vagy műszaki előírások:

Vizsgálati sz.	Év	Cím	Részek
EN 55014	2017	Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 1. rész: Zavarkibocsátás	1
EN 55014	2015	Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 2. rész: Zavartűrés. Termékcsaládszabvány	2
EN 61000	2014	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-2. rész: Határértékek. A felharmonikus áramok kibocsátási határértékei (fázisonként legfeljebb 16 A bemenőáramú berendezésekre)	3-2
EN 61000	2013	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-2. rész: Határértékek. A feszültségváltozások, a feszültségingadozások és a villogás (flicker) határértékei a közcélú, kisfeszültségű táphálózatokon, a fázisonként legfeljebb 16 A névleges áramerősségű és különleges feltételek nélkül csatlakozó berendezések esetén	3-3
EN 60335	2019	Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 1. rész: Általános követelmények	1
EN 12520	2015	Bútorok. Szilárdság, tartósság és biztonság. A lakásülőbútorok követelményei	
EN 13759	2012	Bútorok. Ülőbútorok és kanapéheverők működtetőszervezetei. Vizsgálati módszerek	
EN 12100	2010	Gépek biztonsága. A kialakítás általános elvei. Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés	

Termék: ABILDSKOV elektromos masszázsfotel

Típusmegjelölés/védjegy: 3678901

Licent tulajdonos neve: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Licent tulajdonos címe: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China

A jelen nyilatkozat elkészítéséért felelős:

Licent tulajdonos: ☐ Közösségben székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselő: ☒

Közösségben székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselő (adott esetben):

Cégnév: Trade Point A/S

Cím: HESTHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DENMARK

A jelen nyilatkozat elkészítéséért felelős személy:

Név: Betsy

Pozíció/titulus: Sales Manager

CN-SHENZHEN

(hely)

2019.05.17

(dátum)

(cégbélyegző aláírás)



NL:Verklaring van overeenstemming

betreffende de naleving van de volgende richtlijnen en wetten:

- ☒ EMC-richtlijn (2014/30/EU)
- ☒ Laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU)
- ☒ Machinerichtlijn (2006/42/EG)
- ☒ RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

Verwijzingen naar de voor deze verklaring van overeenstemming toegepaste normen en/of technische specificaties of delen daarvan:

Test nr.	Jaar	Titel	Onderdelen
EN 55014	2017	Elektromagnetische compatibiliteit. Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten. Emissie	1
EN 55014	2015	Elektromagnetische compatibiliteit. Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten. Immuniteit. Productgroepnorm	2
EN 61000	2014	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Limietwaarden. Limietwaarden voor de emissie van harmonische stromen (ingangsstroom van de apparatuur ≤ 16 A per fase)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Limietwaarden. Beperking van spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten bij apparaten met een nominale stroom ≤ 16 A per fase en zonder voorwaardelijke aansluiting.	3-3
EN 60335	2019	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 1: Algemene vereisten	1
EN 12520	2015	Meubelen. Sterkte, duurzaamheid en veiligheid. Vereisten voor zitplaatsen thuis	
EN 13759	2012	Meubels. Bedieningsmechanismen voor zitplaatsen en slaapbanken. Testmethoden	
EN 12100	2010	Machineveiligheid. Algemene principes voor het ontwerp. Risicobeoordeling en risicobeperking	

Product: Elektrische standenstoel ABILDSKOV

Typeaanduiding/handelsmerk: 3678901

Naam van de vergunninghouder: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adres van de vergunninghouder: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China

Verantwoordelijke voor het opstellen van deze verklaring is de:

Vergunninghouder: ☐ Gemachtigd vertegenwoordiger gevestigd in de EU: ☒

Gemachtigd vertegenwoordiger gevestigd in de EU (indien van toepassing):

Bedrijfsnaam: Trade Point A/S

Adres: HESTEHAVEN 67 - DK-5260 ODENSE, DENMARK

Verantwoordelijke voor het opstellen van deze verklaring:

Naam: Betsy

Functie/titel: Sales Manager

CN-SHENZHEN

2019.05.17

(Plaats)

(Datum)

(Bedrijfsstempel / Juridische handtekening)



SK:Vyhlásenie o zhode

týkajúce sa splnenia podmienok nasledovných smerníc a
právnych predpisov:

- ☒ smernica o elektromagnetickej kompatibilite (2014/30/EÚ)
- ☒ smernica o nízkom napätí (2014/35/EÚ)
- ☒ smernica o strojových zariadeniach (2006/42/ES)
- ☒ smernica o ONL (2011/65/EÚ)

**Odkazy na normy a/alebo technické parametre použité v tomto vyhlásení
o zhode alebo ich časti:**

Test č.	Rok	Názov	Časti
EN 55014	2017	Elektromagnetická kompatibilita: Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje. Vyžarovanie	1
EN 55014	2015	Elektromagnetická kompatibilita: Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje. Odolnosť. Norma na skupinu výrobkov	2
EN 61000	2014	Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Medze. Medze vyžarovania harmonických zložiek prúdu (zariadenia so vstupným fázovým prúdom ≤ 16 A)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Medze. Obmedzenie zmien napätia, kolísania napätia a blikania vo verejných rozvodných sieťach nízkeho napätia pre zariadenia s menovitým fázovým prúdom ≤ 16 A nepodliehajúce podmienenému pripojeniu	3-3
EN 60335	2019	Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely – Bezpečnosť – Časť 1: Všeobecné požiadavky	1
EN 12520	2015	Nábytok. Pevnosť, trvanlivosť a bezpečnosť. Požiadavky na bytový sedací nábytok	
EN 13759	2012	Bytový nábytok. Ovládacie mechanizmy pre sedací nábytok a rozkladacie pohovky. Skúšobné metódy	
EN 12100	2010	Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika	

Výrobok: Elektrické polohovacie kreslo ABILDSKOV

Typ označenia/ochranné známky: 3678901

Meno držiteľa licencie: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adresa držiteľa licencie: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Šen-čen, Čína

Za vyhotovenie tohto vyhlásenia zodpovedá:

Držiteľ licencie: ☐ Splnomocnený zástupca so sídlom v EÚ: ☒

Splnomocnený zástupca so sídlom v EÚ (ak je to relevantné):

Názov spoločnosť: Trade Point A/S

Adresa: HESTHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DÁNSKO

Osoba zodpovedná za vyhotovenie tohto vyhlásenia:

Meno: Betsy

Funkcia/pozícia: Manažér predaja

CN-SHENZHEN
(Miesto)

2019.05.17
(Dátum)

(Pečiatka spoločnosti/ Podpis splnomocnenca)



FR:Déclaration de conformité

concernant la conformité avec les directives et lois suivantes :

- ☒ Directive CEM (2014/30/UE)
- ☒ Directive Basse tension (2014/35/CE)
- ☒ Directive Machines (2006/42/CE)
- ☒ Directive RoHS (2011/65/UE)

Références des normes et/ou des caractéristiques techniques, ou parties de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° du test	Année	Titre	Pièces
EN 55014	2017	Compatibilité électromagnétique. Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues. Émission	1
EN 55014	2015	Compatibilité électromagnétique. Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues. Immunité. Norme de famille de produits	2
EN 61000	2014	Compatibilité électromagnétique (CEM). Limites. Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils ≤ 16 A par phase)	3-2
EN 61000	2013	Compatibilité électromagnétique (CEM). Limites. Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel.	3-3
EN 60335	2019	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales	1
EN 12520	2015	Meubles. Résistance, durabilité et sécurité. Exigences relatives aux sièges à usage domestique	
EN 13759	2012	Meubles. Mécanismes de manœuvre des sièges et des canapés. Méthodes d'essai	
EN 12100	2010	Sécurité des machines. Principes généraux de conception. Appréciation du risque et réduction du risque	

Produit : Fauteuil inclinable électrique ABILDSKOV

Désignation du type/marque : 3678901

Nom du détenteur de licence : SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adresse du détenteur de licence : 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Chine

Tenu de faire cette déclaration :

Détenteur de licence : ☐ Mandataire établi dans l'Union européenne : ☒

Mandataire établi dans l'Union européenne (si applicable) :

Nom de société : Trade Point A/S

Adresse : HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DANEMARK

Personne tenue de faire cette déclaration :

Nom : Betsy

Poste/Titre : Directeur des ventes

CN-SHENZHEN
(lieu)

2019.05.17
(date)

(Cachet commercial/signature légale)



Sl:Izjava o skladnosti

glede izpolnjevanja naslednjih direktiv in zakonov:

- ☒ Direktive EMC (2014/30/EU)
- ☒ Direktive LVD (2014/35/EU)
- ☒ Direktive o strojih (2006/42/EC)
- ☒ Direktive RoHS (2011/65/EU)

Reference standardov in/ali tehničnih specifikacij, ki veljajo za to izjavo o skladnosti ali njenih delov:

Številka testa	Leto	Naslov	Deli
EN 55014	2017	Elektromagnetna združljivost. Zahteve za gospodinjske aparate, električna orodja in podobne aparate. Emisije	1
EN 55014	2015	Elektromagnetna združljivost. Zahteve za gospodinjske aparate, električna orodja in podobne aparate. Odpornost. Standard družine izdelkov	2
EN 61000	2014	Elektromagnetna združljivost (EMC). Omejitve. Omejitve za emisije harmonskih tokov (vhodni tok opreme ≤ 16 A na fazo)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetna združljivost (EMC). Omejitve. Omejitve spremembe napetosti, nihanja napetosti in flikerjev v javnem nizkonapetostnem omrežju za opremo, ki ima naznačeni tok ≤ 16 A na fazo in ni pogojno priključena	3-3
EN 60335	2019	Gospodinjski aparati in podobne električne naprave - Varnost - 1. Del: Splošne zahteve	1
EN 12520	2015	Pohištvo. Trdnost, vzdržljivost in varnost. Zahteve za hišno sedežno opremo	
EN 13759	2012	Pohištvo. Mehanizmi za sedežno opremo in raztegljive zofe. Metode testiranja	
EN 12100	2010	Varnost strojev. Splošna načela oblikovanja. Ocena tveganja in zmanjšanje tveganja	

Izdelek: Električen nastavljaliv stol ABILDSKOV

Oznaka vrste/Registrirana blagovna znamka: 3678901

Naziv imetnika licence: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Naslov imetnika licence: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Šenžen, Kitajska

Odgovorna oseba za to izjavo:

Imetnik licence: ☐ Pooblaščen predstavnik v EU: ☒

Pooblaščen predstavnik v EU (po potrebi):

Ime podjetja: Trade Point A/S

Naslov: HESTHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DANSKA

Pooblaščen oseba za podpis te izjave:

Ime: Betsy

Položaj/Naziv: Vodja prodaje (Sales Manager)

CN-SHENZHEN

2019.05.17

(Kraj)

(Datum)

(Žig podjetja/ Podpis)



HR:Izjava o sukladnosti

o usklađenosti sa sljedećim direktivama i zakonskim propisima:

- ☒ Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU)
- ☒ Direktivom o niskonaponskoj električnoj opremi (2014/35/EU)
- ☒ Direktivom o strojevima (2006/42/EC)
- ☒ Direktivom RoHS (2011/65/EU)

Upućivanje na nacionalne norme i/ili tehničke specifikacije koje se primjenjuju za ovu izjavu o sukladnosti ili njezine dijelove:

Br. ispitivanja	Godina	Naslov	Dijelovi
EN 55014	2017	Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske uređaje, električne alate i slične uređaje. Emisija	1
EN 55014	2015	Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske uređaje, električne alate i slične uređaje. Otpornost. Norma za skupinu proizvoda	2
EN 61000	2014	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Granice. Granice za harmoničke strujne emisije (za ulazne struje uređaja ≤ 16 A po fazi)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Granice. Ograničenja promjena napona, naponskih kolebanja i treperenja u javnim niskonaponskim sustavima napajanja za uređaje s nazivnom strujom ≤ 16 A po fazi koji ne podliježu posebnim uvjetima.	3-3
EN 60335	2019	Kućanski i slični električni uređaji – Sigurnost – Dio 1: Opći zahtjevi	1
EN 12520	2015	Namještaj. Čvrstoća, trajnost i sigurnost. Zahtjevi za namještaj za sjedenje za kućnu upotrebu	
EN 13759	2012	Namještaj. Operativni mehanizmi za sjedala i naslonjače na razvlačenje Načini ispitivanja	
EN 12100	2010	Sigurnost strojeva. Opća načela za projektiranje. Procjena i smanjivanje rizika	

Proizvod: Fotelja s naslonom koji se može električki podešavati ABILDSKOV

Oznaka vrste/zaštitni znak: 3678901

Ime vlasnika licence: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adresa vlasnika licence: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Kina

Osoba odgovorna za izradu ove izjave je:

Vlasnik licence: ☐ Ovlašteni predstavnik sa sjedištem u EU: ☒

Ovlašteni predstavnik sa sjedištem u EU (ako je primjenjivo):

Naziv tvrtke: Trade Point A/S

Adresa: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DANSKA

Osoba odgovorna za izradu ove izjave:

Ime: Betsy

Položaj/Titula: Sales Manager (voditelj prodaje)

CN-SHENZHEN

2019.05.17

(Mjesto)

(Datum)

(Žig tvrtke/Zakoniti potpis)



IT:Dichiarazione di conformità

relativa al rispetto delle seguenti direttive e leggi:

- ☒ Direttiva CEM (2014/30/UE)
- ☒ Direttiva Bassa Tensione (2014/35/UE)
- ☒ Direttiva Macchine (2006/42/CE)
- ☒ Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Riferimenti delle norme e/o delle specifiche tecniche applicate alla presente dichiarazione di conformità, o di alcune sue parti:

Test N.	Anno	Titolo	Parti
EN 55014	2017	Compatibilità elettromagnetica. Requisiti immunità per gli elettrodomestici, utensili e apparecchiature analoghe. Emissione	1
EN 55014	2015	Compatibilità elettromagnetica. Requisiti immunità per gli elettrodomestici, utensili e apparecchiature analoghe. Immunità. Norma di famiglia di prodotti	2
EN 61000	2014	Compatibilità elettromagnetica (EMC). Limiti. Limiti di emissione per armoniche di corrente (corrente di ingresso per le apparecchiature non superiore a 16 A per fase)	3-2
EN 61000	2013	Compatibilità elettromagnetica (EMC). Limiti. Limiti per le fluttuazioni di tensione e per il flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale non superiore a 16 A per fase e non soggette a collegamento condizionale	3-3
EN 60335	2019	Elettrodomestici e apparecchi elettrici simili - Sicurezza - Parte 1: Requisiti generali	1
EN 12520	2015	Mobili. Resistenza, durata e sicurezza. Requisiti per sedute domestiche	
EN 13759	2012	Mobili. Meccanismi operativi per sedute e divani letto. Metodi di prova	
EN 12100	2010	Sicurezza delle macchine. Principi generali di design. Valutazione e riduzione dei rischi	

Prodotto: **Poltrona reclinabile elettrica ABILDSKOV**

Denominazione del tipo/Marchio registrato: **3678901**

Nome del detentore della licenza: **SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD**

Indirizzo del detentore della licenza: **38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Cina**

Il responsabile della redazione della presente dichiarazione è il:

Detentore della licenza: ☐ Rappresentante autorizzato con sede all'interno dell'UE: ☒

Rappresentante autorizzato con sede all'interno dell'UE (se applicabile):

Nome azienda: **Trade Point A/S**

Indirizzo: **HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DANIMARCA**

Persona responsabile della redazione di questa dichiarazione:

Nome: **Betsy** Ruolo/Titolo: **Sales Manager**

CN-SHENZHEN

(Luogo)

2020-3-10

(Data)

(Timbro dell'azienda/Firma legalmente valida)



ES:Declaración de conformidad

en relación con la conformidad con las siguientes directivas y leyes:

- ☒ Directiva CEM (2014/30/UE)
- ☒ Directiva de baja tensión (2014/35/UE)
- ☒ Directiva sobre máquinas (2006/42/CE)
- ☒ Directiva RoHS (2011/65/UE)

Referencias de normativas o especificaciones técnicas que se aplican a esta declaración e conformidad, o partes de las mismas:

N.º de prueba	Año	Título	Partes
EN 55014	2017	Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Emisión	1
EN 55014	2015	Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Inmunidad. Norma de familia de productos	2
EN 61000	2014	Compatibilidad electromagnética (CEM). Límites. Límites para las emisiones de corriente armónica (corriente de entrada del equipo ≤ 16 A por fase)	3-2
EN 61000	2013	Compatibilidad electromagnética (CEM). Límites. Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para equipos con corriente asignada ≤ 16 A por fase y no sujetos a una conexión condicional	3-3
EN 60335	2019	Seguridad de los aparatos electrodomésticos y análogos. Parte 1: Requisitos generales	1
EN 12520	2015	Mobiliario. Resistencia, durabilidad y seguridad. Requisitos para asientos de uso doméstico	
EN 13759	2012	Mobiliario. Mecanismos de accionamiento para asientos y sofás cama. Métodos de prueba	
EN 12100	2010	Seguridad de la maquinaria. Principios generales de diseño. Evaluación y reducción de riesgos	

Producto:

Designación de tipo/marca:

Nombre del titular de la licencia:

Dirección del titular de la licencia:

ABILDSKOV con reclinador eléctrico

3678901

SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen (China)

El responsable de realizar esta declaración es el:

titular de la licencia: ☐

Representante autorizado establecido en la UE: ☒

Representante autorizado establecido en la UE (si fuera el caso):

Nombre de la empresa:

Dirección:

Trade Point A/S

HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE (DINAMARCA)

Persona responsable de realizar esta declaración:

Nombre: **Betsy**

Puesto/Cargo: **Directora de ventas**

CN-SHENZHEN
(Lugar)

2020-3-10
(Fecha)

(Sello de la empresa / firma legal)



BA:Izjava o usklađenosti

u vezi sa poštivanjem sljedećih direktiva i zakona:

- ☒ EMC direktiva (2014/30/EU)
- ☒ Direktiva o niskonaponskoj opremi (2014/35/EU)
- ☒ Direktiva o mašinama (2006/42/EC)
- ☒ Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Reference standarda i/ili tehničkih specifikacija koje se odnose na ovu izjavu o usklađenosti, ili njenih dijelova:

Testiranje br.	Godina	Naslov	Dijelovi
EN 55014	2017.	Elektromagnetna kompatibilnost. Zahtjevi za kućne aparate, električne alate i slične uređaje. Emisija	1
EN 55014	2015.	Elektromagnetna kompatibilnost. Zahtjevi za kućne aparate, električne alate i slične uređaje. Imunitet. Standard porodice proizvoda	2
EN 61000	2014.	Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Ograničenja. Granice harmonijskih emisija struja (ulazna struja opreme ≤ 16 A po fazi)	3-2
EN 61000	2013.	Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Ograničenja. Ograničenje promjena napona, fluktuacija napona i treperenja u javnim sistemima niskonaponskog napajanja, za opremu sa nazivnom strujom ≤ 16 A po fazi i ne podliježe uslovnom priključku	3-3
EN 60335	2019.	Kućanski i slični električni uređaji - Sigurnost - Dio 1: Opšti zahtjevi	1
EN 12520	2015.	Namještaj. Čvrstoća, trajnost i sigurnost. Zahtjevi za materijale za oblaganje namještaja u domaćinstvu	
EN 13759	2012.	Namještaj. Pogonski mehanizmi za materijale za oblaganje namještaja i kauče. Metode testiranja	
EN 12100	2010.	Sigurnost mašina. Opšti principi dizajna. Procjena rizika i smanjenje rizika	

Proizvod: ABILDSKOV električna fotelja

Oznaka tipa / zaštitni znak: 3678901

Ime vlasnika licence: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adresa vlasnika licence: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Kina

Odgovoran za izradu ove izjave je:

Vlasnik licence: ☐ Ovlašteni zastupnik sa sjedištem u EU: ☒

Ovlašteni zastupnik sa sjedištem u EU (ako je primjenjivo):

Naziv kompanije: Trade Point A/S

Adresa: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DANSKA

Osoba odgovorna za izradu ove izjave:

Ime: Betsy

Pozicija / zvanje: Sales Manager (Voditelj/prodaje)

CN-SHENZHEN

(Mjesto)

2019.05.17

(Datum)

(Pečat kompanije / Pravni potpis)



RS: Izjava o usklađenosti

u vezi sa ispunjavanjem zahteva sledećih direktiva i zakona:

- ☒ Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMK) (2014/30/EU)
- ☒ Direktiva za električne uređaje niskog napona (2014/35/EU)
- ☒ Direktiva za mašine (2006/42/EC)
- ☒ Direktiva o primeni opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS) (2011/65/EU)

Reference na standarde i/ili tehničke specifikacije koje se odnose na ovu izjavu o usklađenosti ili niene delove:

Br. ispitivanja	Godina	Naziv	Delovi
EN 55014	2017	Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtevi za aparate za domaćinstvo, električne alate i slične uređaje. Emisije	1
EN 55014	2015	Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtevi za aparate za domaćinstvo, električne alate i slične uređaje. Otpornost. Standard za porodicu proizvoda	2
EN 61000	2014	Elektromagnetska kompatibilnost (EMK). Granice. Granice za emisije harmonika struje (ulazna struja uređaja ≤ 16 A po fazi)	3-2
EN 61000	2013	Elektromagnetska kompatibilnost (EMK). Granice. Ograničavanje promena napona, fluktuacija napona i flikera u javnim sistemima niskonaponskog napajanja, za uređaje čija je naznačena struja ≤ 16 A po fazi i koji ne podležu uslovljenom priključivanju	3-3
EN 60335	2019	Aparati za domaćinstvo i slični električni aparati – Bezbednost – Deo 1: Opšti zahtevi	1
EN 12520	2015	Nameštaj. Čvrstoća, trajnost i bezbednost. Zahtevi za nameštaj za sedenje u domaćinstvu	
EN 13759	2012	Nameštaj. Radni mehanizmi za nameštaj za sedenje i kaučeve. Metode ispitivanja	
EN 12100	2010	Bezbednost mašina. Opšti principi dizajna. Procena rizika i smanjenje rizika	

Proizvod: ABILDSKOV električna podesiva stolica

Tipska oznaka/zaštitni znak: 3678901

Ime vlasnika licence: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adresa vlasnika licence: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Kina

Lice zaduženo za davanje ove izjave je:

Vlasnik licence: ☐ Ovlašćeni predstavnik sa sedištem u EU: ☒

Ovlašćeni predstavnik sa sedištem u EU (ako je to primenljivo):

Naziv kompanije: Trade Point A/S

Adresa: HESTHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DANSKA

Lice zaduženo za davanje ove izjave:

Ime: Betsy

Funkcija/titula: Sales Manager

CN-SHENZHEN
(Mesto)

2019.05.17
(Datum)

(Pečat kompanije/potpis)



UA: Декларація про відповідність

стосовно дотримання вимог наступних директив та законів:

- ☒ Директива EMC (2014/30/EU)
- ☒ Директива щодо низьковольтного обладнання (2014/35/EU)
- ☒ Директива щодо машин і механізмів (2006/42/EC)
- ☒ Директива RoHS (2011/65/EU)

Посилання на стандарти і/або технічні специфікації, що застосовуються в декларації про відповідність, або її частинах:

Тест №	Рік	Назва	Частини
EN 55014	2017	Електромагнітна сумісність. Вимоги щодо побутових електроприладів, електричних інструментів та подібних приладів. Емісія	1
EN 55014	2015	Електромагнітна сумісність. Вимоги щодо побутових електроприладів, електричних інструментів та подібних приладів. Несприйнятливість до завад	2
EN 61000	2014	Електромагнітна сумісність (ЕМС). Норми. Обмеження щодо емісії гармонійних складових струму (вхідний струм обладнання ≤ 16 А на фазу)	3-2
EN 61000	2013	Електромагнітна сумісність (ЕМС). Норми. Нормування флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання для устаткування з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А, і яке не вимагає спеціальних умов підключення	3-3
EN 60335	2019	Прилади побутові та аналогічні електричні — Безпека — Частина 1: Загальні вимоги	1
EN 12520	2015	Меблі. Міцність, зносостійкість, безпека. Вимоги до меблів для сидіння побутового призначення	
EN 13759	2012	Меблі. Робочі механізми для меблів для сидіння та диванів-ліжок. Методи тестування	
EN 12100	2010	Безпечність машин. Загальні принципи розрахунку. Оцінка ризиків і скорочення ризиків	

Виріб: Електричне крісло з відкидною спинкою ABILDSKOV

Тип призначення/Торгова марка: 3678901

Власник ліцензії: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Адреса власника ліцензії: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China
(Шеньчжень, Китай)

Особа, відповідальна за складання цієї декларації:

Власник ліцензії: ☐ Уповноважений представник у межах ЄС: ☒

Уповноважений представник у межах ЄС (за необхідності):

Назва компанії: Trade Point A/S

Адреса: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DENMARK (ОДЕНС, ДАНІЯ)

Особа, відповідальна за складання декларації:

Ім'я: Бетсі (Betsy)

Посада: Менеджер з продажу

CN-SHENZHEN
(Місце)

2019.05.17
(Дата)

(Печатка компанії/Юридичний підпис)



RO:Declarație de conformitate

privind respectarea următoarelor directive și legi:

- ☒ Directiva CEM (2014/30/UE)
- ☒ Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)
- ☒ Directiva privind echipamentele tehnice (2006/42/CE)
- ☒ Directiva RoHS (2011/65/UE)

Referințe la standarde și/sau specificații tehnice aplicate pentru această declarație de conformitate sau părți ale acestora:

Testul nr.	Anul	Titlul	Componente
EN 55014	2017	Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Emisii	1
EN 55014	2015	Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Imunitate. Standard de familie de produse	2
EN 61000	2014	Compatibilitate electromagnetică (CEM). Limite. Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor ≤ 16 A pe fază)	3-2
EN 61000	2013	Compatibilitate electromagnetică (CEM). Limite. Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare	3-3
EN 60335	2019	Aparate electrocasnice și aparate electrice similare - Siguranță - Partea 1: Cerințe generale	1
EN 12520	2015	Mobilier: Rezistență, durabilitate și securitate. Cerințe pentru scaune de uz casnic	
EN 13759	2012	Mobilier: Mecanisme de acționare pentru scaune și canapele. Metode de încercare	
EN 12100	2010	Siguranța în exploatarea mașinilor. Principii generale de proiectare Evaluarea și reducerea riscurilor	

Produs Fotoliu rabatabil electric ABILDSKOV

Denumirea tipului/ Marcă comercială: 3678901

Denumirea deținătorului licenței: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Adresa deținătorului licenței: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China

Responsabilul pentru realizarea acestei declarații este:

Deținătorul licenței: ☐ Reprezentantul autorizat cu sediul în UE: ☒

Reprezentantul autorizat cu sediul în UE (dacă este cazul):

Denumire companie: Trade Point A/S

Adresă: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DANEMARCA

Persoana responsabilă pentru realizarea acestei declarații:

Nume: Betsy

Funcția/Titlul: Sales Manager

CN-SHENZHEN
(Locul)

2019.05.17
(Data)

(Ștampila companiei / Semnătura legală)



ВГ:Декларация за съответствие

по отношение на съответствието със следните директиви и закони:

- ☒ Директива относно електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕС)
- ☒ Директива за ниско напрежение (2014/35/ЕС)
- ☒ Директива относно машините (2006/42/ЕО)
- ☒ Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества (2011/65/ЕС)

Позовавания на стандарти и/или технически спецификации, приложени за тази декларация за съответствие или части от същите:

Тест №	Година	Заглавие	Части
EN 55014	2017	Електромагнитна съвместимост. Изисквания за битови уреди, електрически инструменти и подобни апарати. Емисия	1
EN 55014	2015	Електромагнитна съвместимост. Изисквания за битови уреди, електрически инструменти и подобни апарати. Устойчивост. Стандарт за група продукти	2
EN 61000	2014	Електромагнитна съвместимост (ЕМС). Гранични стойности. Гранични стойности за хармонични съставлящи на тока (входен ток на устройства/съоръжения ≤ 16 А за фаза)	3-2
EN 61000	2013	Електромагнитна съвместимост (ЕМС). Гранични стойности. Гранични стойности на измененията на напрежението, флукуациите на напрежението и фликера в обществени мрежи с ниско напрежение за устройства с входен ток ≤ 16 А за фаза, които не подлежат на условно свързване	3-3
EN 60335	2019	Битови и подобни електрически уреди - Безопасност - Част 1: Общи изисквания	1
EN 12520	2015	Мебели. Якост, трайност и безопасност. Изисквания за столове за домашна употреба	
EN 13759	2012	Мебели. Функционални механизми за мебели за сядане и за дивани. Методи за изпитване	
EN 12100	2010	Безопасност на машините. Общи принципи за проектиране. Оценяване на риска и намаляване на риска	

Продукт: Стол с електрическа регулируема облегалка ABILDSKOV

Тип обозначение/търговска марка: 3678901

Име на притежателя на лиценза: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Адрес на притежателя на лиценза: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Китай

Отговорен за издаването на тази декларация е:

Притежател на лиценза: ☐ Упълномощен представител в ЕС: ☒

Упълномощен представител в ЕС (ако е приложимо):

Име на компанията: Trade Point A/S

Адрес: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE ДАНИЯ

Лице, отговорно за издаването на тази декларация:

Име: Бетси Длъжност/звание: Директор на продажбите

CN-SHENZHEN

(Място)

2019.05.17

(Дата)

(Печат на компанията / Подпис на оправомощеното лице)



GR:Δήλωση Συμμόρφωσης

σχετικά με την τήρηση των ακόλουθων οδηγιών και νόμων:

- ☒ Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ)
- ☒ Οδηγία για τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ)
- ☒ Οδηγία σχετικά με τα μηχανήματα (2006/42/ΕΚ)
- ☒ Οδηγία για τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών (2011/65/ΕΕ)

Αναφορές προτύπων ή/και τεχνικών προδιαγραφών που ισχύουν για την παρούσα δήλωση συμμόρφωσης, ή τμήματά αυτών:

Αρ. δοκιμής	Έτος	Τίτλος	Εξαρτήματα
EN 55014	2017	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Εκπομπή	1
EN 55014	2015	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Ατρωσία Πρότυπο οικογένειας προϊόντων	2
EN 61000	2014	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Όρια. Όρια εκπομπών αρμονικού ρεύματος (ρεύμα εισόδου συσκευής μέχρι και 16 A ανά φάση)	3-2
EN 61000	2013	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Όρια. Περιορισμός μεταβολών τάσης, διακυμάνσεων τάσης και τρεμοσβήματος σε δημόσια συστήματα τροφοδοσίας χαμηλής τάσης, για συσκευές που έχουν ονομαστικό ρεύμα μέχρι και 16 A ανά φάση και δεν υπόκεινται σε υπό συνθήκη σύνδεση	3-3
EN 60335	2019	Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις - Ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις	1
EN 12520	2015	Έπιπλα. Αντοχή, ανθεκτικότητα και ασφάλεια. Απαιτήσεις για καθίσματα οικιακής χρήσης	
EN 13759	2012	Έπιπλα. Μηχανισμοί λειτουργίας για καθίσματα και καναπέδες-κρεβάτια. Μέθοδοι δοκιμής	
EN 12100	2010	Ασφάλεια μηχανών. Γενικές αρχές σχεδιασμού. Αξιολόγηση διακινδύνευσης και μείωση διακινδύνευσης	

Προϊόν: Ηλεκτρική πολυθρόνα ABILDSKOV

Ονομασία τύπου/Εμπορικό σήμα: 3678901

Όνομα κατόχου άδειας: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Διεύθυνση κατόχου άδειας: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, KINA

Υπεύθυνος για την παρούσα δήλωση:

Κάτοχος άδειας: ☐ Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος με έδρα εντός της ΕΕ: ☒

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος με έδρα εντός της ΕΕ (εάν υπάρχει):

Όνομα εταιρείας: Trade Point A/S

Διεύθυνση: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE ΔΑΝΙΑ

Όνομα: Betsy

Θέση/Τίτλος: Διευθυντής πωλήσεων

CN-SHENZHEN
(Τόπος)

2019.05.17
(Ημερομηνία)

(Σφραγίδα εταιρείας / Νομική υπογραφή)



PT:Declaração de Conformidade

relativamente à conformidade com as seguintes diretivas e leis:

- ☒ Diretiva CEM (2014/30/UE)
- ☒ Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/UE)
- ☒ Diretiva referente a maquinaria (2006/42/CE)
- ☒ Diretiva RoHS (2011/65/UE)

Referências de normas e/ou especificações técnicas aplicáveis à presente declaração de conformidade, ou a partes desta:

Teste n.º	Ano	Título	Compo- nentes
EN 55014	2017	Compatibilidade eletromagnética Requisitos para aparelhos domésticos, ferramentas elétricas e aparelhos similares. Emissão	1
EN 55014	2015	Compatibilidade eletromagnética Requisitos para aparelhos domésticos, ferramentas elétricas e aparelhos similares. Imunidade. Norma de família de produtos	2
EN 61000	2014	Compatibilidade eletromagnética (CEM). Limites. Limites para emissões de corrente harmónicas (corrente de entrada do equipamento ≤ 16 A por fase)	3-2
EN 61000	2013	Compatibilidade eletromagnética (CEM). Limites. Limitação das variações de tensão, das flutuações de tensão e da tremulação nos sistemas de alimentação pública em baixa tensão, para equipamentos com corrente nominal ≤ 16 A por fase e não sujeitos a ligação condicional	3-3
EN 60335	2019	Aparelhos eletrodomésticos e análogos - Segurança - Parte 1: Requisitos gerais	1
EN 12520	2015	Mobiliário. Força, durabilidade e segurança. Requisitos para assentos domésticos	
EN 13759	2012	Mobiliário. Mecanismos funcionais para assentos e sofás-cama. Métodos de teste	
EN 12100	2010	Segurança da maquinaria. Princípios gerais de design. Avaliação do risco e redução do risco	

Produto: **Reclinador elétrico ABILDSKOV**
Tipo Designação/Marca comercial: **3678901**
Nome do proprietário da licença: **SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD**
Morada do proprietário da licença: **38# , Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China**

Responsável por fazer esta declaração:

Proprietário da licença: ☐ Representante autorizado estabelecido na UE: ☒

Representante autorizado estabelecido na UE (se aplicável):

Nome da sociedade: Trade Point A/S
Morada: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DINAMARCA

Pessoa responsável por fazer esta declaração:

Nome: **Betsy**

Cargo/Título: **Gestor de vendas**

CN-SHENZHEN

2020-3-10

(Local)

(Data)

(Carimbo da empresa/assinatura legal)



RU:Заявление о соответствии

требованиям следующих директив и законов:

- ☒ Директивы Европейского союза об электромагнитной совместимости (2014/30/EU)
- ☒ Директивы Европейского парламента о низковольтном оборудовании (2014/35/EU)
- ☒ Директивы о безопасности машин и оборудования Европейского парламента и Совета Европейского Союза (2006/42/EC)
- ☒ Директивы об ограничении содержания вредных веществ (2011/65/EU)

Ссылки на стандарты и/или технические спецификации, применяемые к этому заявлению, о соответствии или его частям:

№ испытания	Год	Наименование	Части
EN 55014	2017	Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электроприборам, электрическим инструментам и подобным устройствам. Излучение	1
EN 55014	2015	Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электроприборам, электрическим инструментам и подобным устройствам. Помехоустойчивость. Стандарт для семейства продуктов	2
EN 61000	2014	Электромагнитная совместимость. Предельные значения. Предельные значения для излучений, создаваемых гармоническими токами (входной ток оборудования ≤ 16 А на каждую фазу)	3-2
EN 61000	2013	Электромагнитная совместимость. Предельные значения. Ограничение на изменения напряжения, колебания напряжения и фликкер-шум в низковольтных системах электропитания общего пользования, для оборудования с номинальным током ≤ 16 А на каждую фазу и не предназначенного для подключения при определенных условиях	3-3
EN 60335	2019	Бытовые и аналогичные им электроприборы — Безопасность. Часть 1: общие требования	1
EN 12520	2015	Мебель. Прочность, надежность и безопасность. Требования к бытовой мебели для сидения	
EN 13759	2012	Мебель. Рабочие механизмы для стульев и диванов-кроватей. Методы испытаний	
EN 12100	2010	Безопасность машин. Основные принципы конструирования. Оценка и снижение рисков	

Продукт: Электрическое кресло ABILDSKOV

Обозначение типа / торговая марка 3678901

Название обладателя лицензии: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Адрес обладателя лицензии: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, China (Китай)

Лицо, ответственное за составление этого заявления:

Обладатель лицензии: ☐ Уполномоченный представитель, назначенный на территории Европейского Союза: ☒

Уполномоченный представитель, назначенный на территории Европейского Союза (если применимо):

Название компании: Trade Point A/S

Адрес: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DENMARK (ДАНИЯ)

Лицо, ответственное за составление этого заявления:

Имя: Бэтси (Betsy)

Должность/титул: Менеджер по сбыту

CN-SHENZHEN

(Место)

2019.05.17

(Дата)

(Печать компании / имеющая законную силу подпись)



TR:Uygunluk Beyanı

aşağıdaki direktif ve yasalara olan uyumluluğa ilişkin:

- ☒ EMC Direktifi (2014/30/EU)
- ☒ Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU)
- ☒ Makine Direktifi (2006/42/EC)
- ☒ RoHS Direktifi (2011/65/EU)

Bu uygunluk beyanı için uygulanan standartların ve/veya teknik spesifikasyonların referansları veya onların parçaları :

Test No.	Yıl	Başlık	Parçalar
EN 55014	2017	Elektromanyetik uyumluluk. Ev aletleri, elektrikli aygıtlar ve benzer cihazlar için gereksinimler. Emisyon	1
EN 55014	2015	Elektromanyetik uyumluluk. Ev aletleri, elektrikli aygıtlar ve benzer cihazlar için gereksinimler. Bağışıklık. Ürün aile standardı	2
EN 61000	2014	Elektromanyetik uyumluluk (EMC). Sınırlar. Harmonik akım emisyonlarına yönelik limitler (faz başına ekipman giriş akımı ≤ 16 A)	3-2
EN 61000	2013	Elektromanyetik uyumluluk (EMC). Sınırlar. Kamuya ait alçak gerilim besleme sistemlerindeki voltaj değişiklikleri sınırlaması, gerilim dalgalanmaları ve flicker faz başına ≤ 16 A nominal akıma sahip ekipmana yöneliktir ve koşullu bağlantıya tabi değildir	3-3
EN 60335	2019	Ev aletleri ve benzer elektrikli cihazlar - Güvenlik - Bölüm 1: Genel gereksinimler	1
EN 12520	2015	Mobilya. Güç, dayanıklılık ve güvenlik. Ev içi koltuklar için gereksinimler	
EN 13759	2012	Mobilya. Koltuk ve kanepeler için çalışma mekanizmaları. Test yöntemleri	
EN 12100	2010	Makine güvenliği. Tasarım için genel prensipler. Risk değerlendirme ve risk azaltma	

Ürün: ABILDSKOV Elektrikli Televizyon Koltuğu

Tip Tanımı/Ticari Marka: 3678901

Lisans Sahibinin Adı: SHENZHEN FULIYUAN SMART HOME ECOCHAIN TECHNOLOGY CO.,LTD

Lisans Sahibinin Adresi: 38#, Sanhe Industrial, Jiangling Village, Pingshan, Shenzhen, Çin

Bu beyanı hazırlamakla sorumlu olan:

Lisans Sahibi: ☐ AB'de yerleşik yetkili temsilci: ☒

AB'de yerleşik yetkili temsilci (varsa):

Şirket Adı: Ticaret Noktası A/S

Adres: HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DANİMARKA

Bu beyanı hazırlamakla sorumlu kişi:

Adı: Betsy

Pozisyon/Unvan: Satış Müdürü

CN-SHENZHEN

(Yer)

2019.05.17

(Tarih)

(Şirket mührü / Resmi imza)



CN:合规声明

符合以下指令与法规要求：

- ☒ EMC 指令 (2014/30/EU)
- ☒ 低电压指令 (2014/35/EU)
- ☒ 机械指令 (2006/42/EC)
- ☒ RoHS 指令 (2011/65/EU)

适用于整个合规声明或其中部分内容的标准和/或技术规范参考如下：

测试编号	年份	标题	部分
EN 55014	2017	电磁兼容性。针对家用电器，电动工具及类似设备的要求。辐射	1
EN 55014	2015	电磁兼容性。针对家用电器，电动工具及类似设备的要求。抗扰性。产品系列标准	2
EN 61000	2014	电磁兼容性 (EMC)。限值。谐波电流的发射限值（设备每相输入电流 $\leq 16\text{ A}$ ）	3-2
EN 61000	2013	电磁兼容性 (EMC)。限值。公共低压供电系统中有关电压变化、电压波动和电压闪变的限值，适用于每相额定电流 $\leq 16\text{ A}$ 且不受条件连接影响的设备	3-3
EN 60335	2019	家用及类似电器 — 安全性 — 第 1 部分：一般要求	1
EN 12520	2015	家具。强度、耐用性与安全性。针对家用座椅的要求	
EN 13759	2012	家具。座椅和沙发床的操作机构。测试方法	
EN 12100	2010	机械安全性。设计原则。风险评估和风险减控	

产品：ABILDSKOV 电动躺椅

型号/商标：3678901

许可证持有者名称：深圳富利源智家生态链科技有限公司

许可证持有者地址：深圳市坪山江铃村三河工业区 38 号

本合规声明的负责人：

许可证持有者：☐ 欧盟内设立的授权代表：☒

欧盟内设立的授权代表（如适用）：

公司名称：Trade Point A/S

地址：HESTEHAVEN 67-DK-5260 ODENSE DENMARK

本合规声明的负责人：

姓名：Betsy

职位/职务：销售经理

CN-SHENZHEN

（地点）

2019.05.17

（日期）

（公司印章/法定签名）

